

DOCUMENTOS DE ACTIVIDAD CONTEMPORÁNEA

# AAC 4

PUBLICACIÓN DEL G. A. T. E. P. A. C.

SUMARIO: Las escuelas *superiores* de Arquitectura. • Casa de alquiler en la calle de Muntaner, Barcelona. • Edificio para la S. S. L. (Bilbao). Elementos standard en el mobiliario. • Proyecto de urbanización de la Diagonal de Barcelona. • Dibujos de Angel Ferrant. • La nueva arquitectura en el Japón. • Crítica. • Conferencia de E. May. • Bibliografía. • Noticias.



QUE CARDONA - VERGARA, 1 - TELÉFONO 22152 - BARCELONA - ENRIQUE

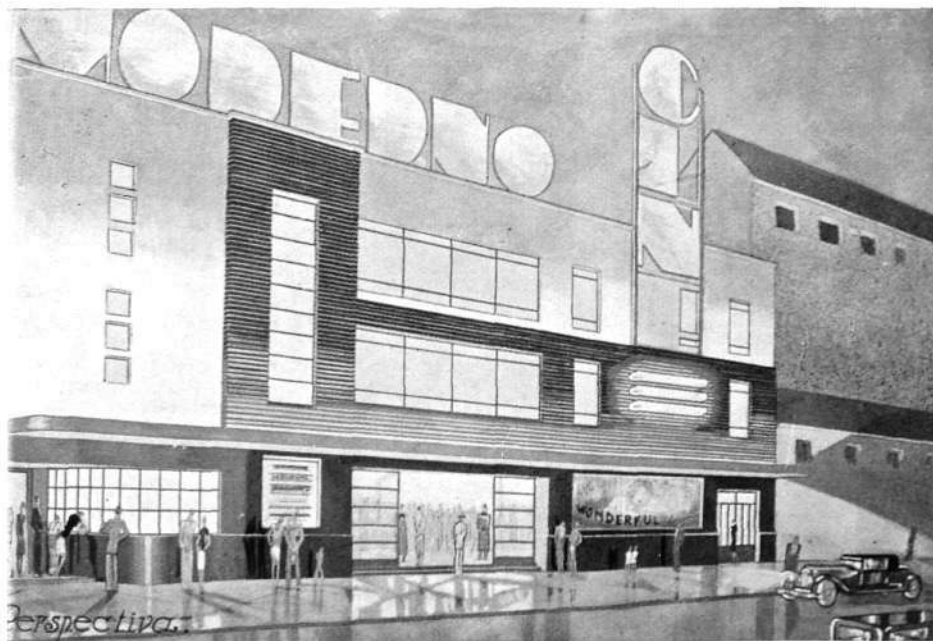
LAVABOS - W. C. - BAÑERAS - BIDETS - W. C. - BAÑERAS

VÍDRIOS  
CRISTALES  
GRABADOS  
RÓTULOS

BARCELONA  
27, MOLAS, 27  
TÉLEF. 16345



**LES DINACOS**



ARQUITECTO: FELIPE LÓPEZ DELGADO - MADRID

# MANUEL LOPEZ SIERRA

CONTRATISTA

CONSTRUCTOR

DEL

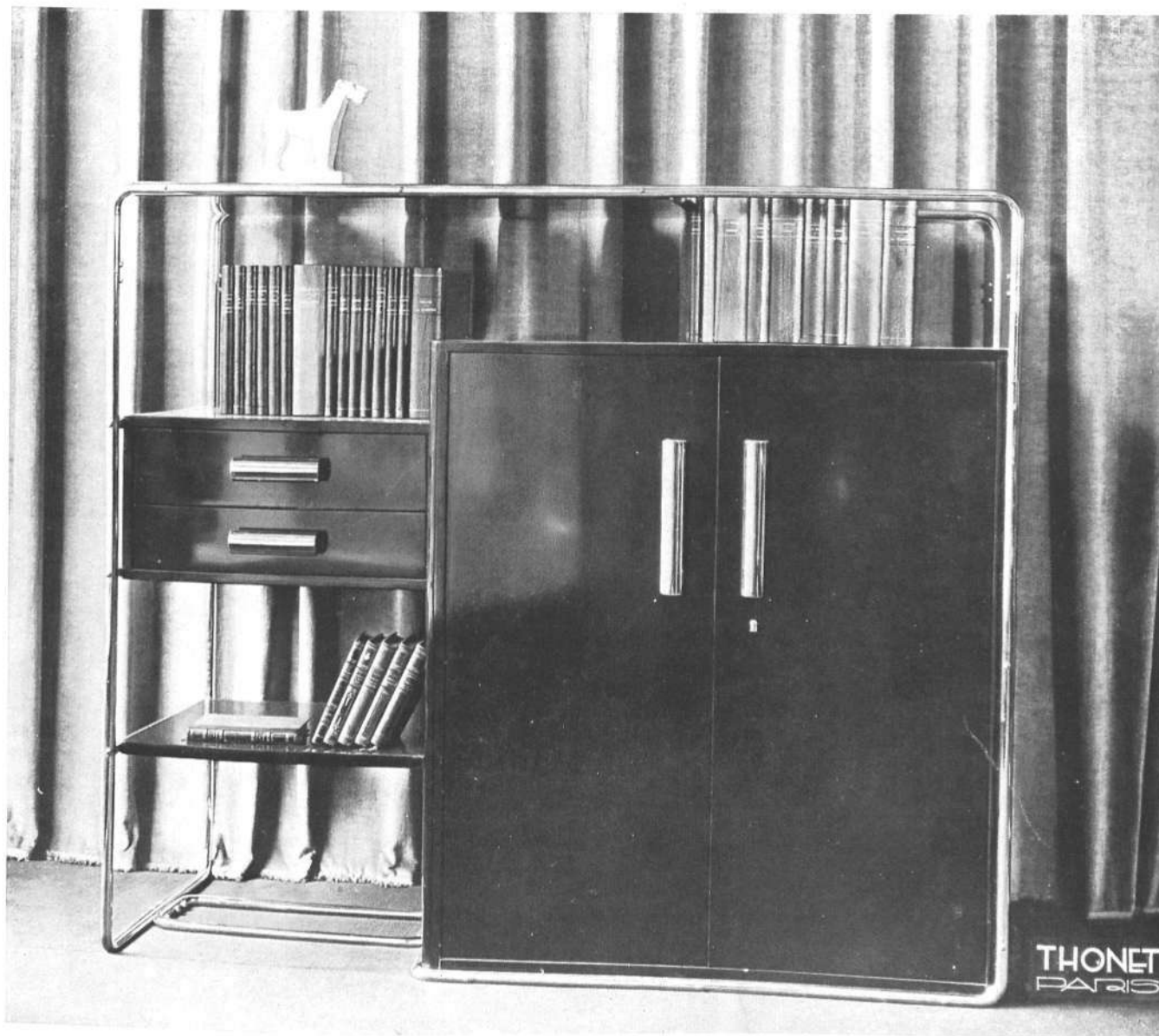
## TEATRO MODERNO

(EN CONSTRUCCION)

MONTELEON, 23

- MADRID

TELÉFONO 34455



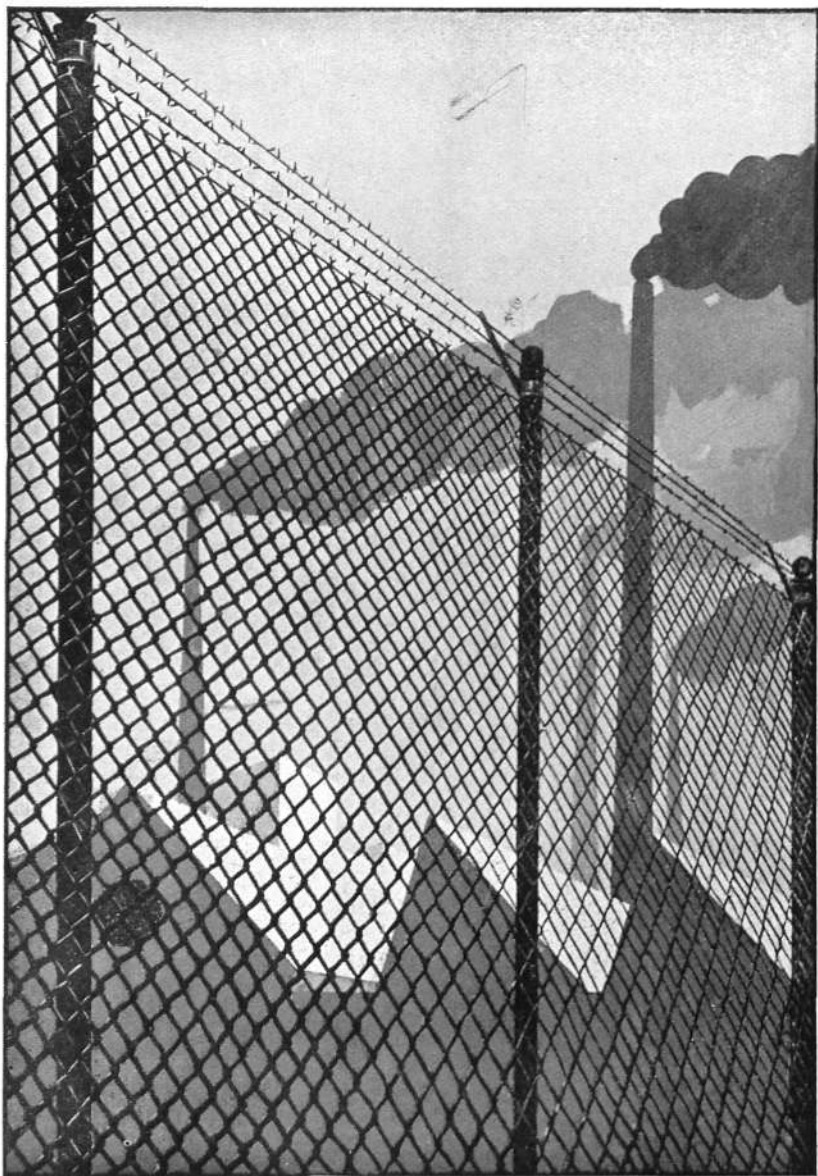
MADRID  
MURCIA, 20-TEL. 72138

BARCELONA  
REPRESENTANTE:  
JOSÉ M.º VICTORY  
AVDA. 14 DE ABRIL, 317  
TELÉFONO 50811

SEVILLA  
CALLE ADRIANO, 63

**HERMANN HEYDT**  
MUEBLES "THONET"

**MATERIALES MODERNOS DE CONSTRUCCION**



Cercados metálicos de todas sus variedades

ENREJADOS DE ALAMBRE

Cerca Río galvanizada privilegiada.  
Alambre espinoso. Postes de hierro,  
Puertas y Material para cercados.

**RIVIERE**

CASA FUNDADA EN 1854

BARCELONA: Ronda San Pedro, 58  
Casa en MADRID: Calle del Prado, 4

CONSTRUCCIONES

**BLANCH**

BADALONA MERCED 33

TELEFONO 316

CONSTRUCCIONS  
GENERALS EN FUSTA

**JOSEP VALLÈS**

TORDERA, 40  
(GRÀCIA)  
TELÈF. 72975

BARCELONA

**F. PERALES**

GUIXAIRE

DECORADOR

CARRER VALENCIA, 362

BARCELONA

VISITEU L'EXPOSICIÓ

D' **APLICACIONS**  
**DEL GAS**

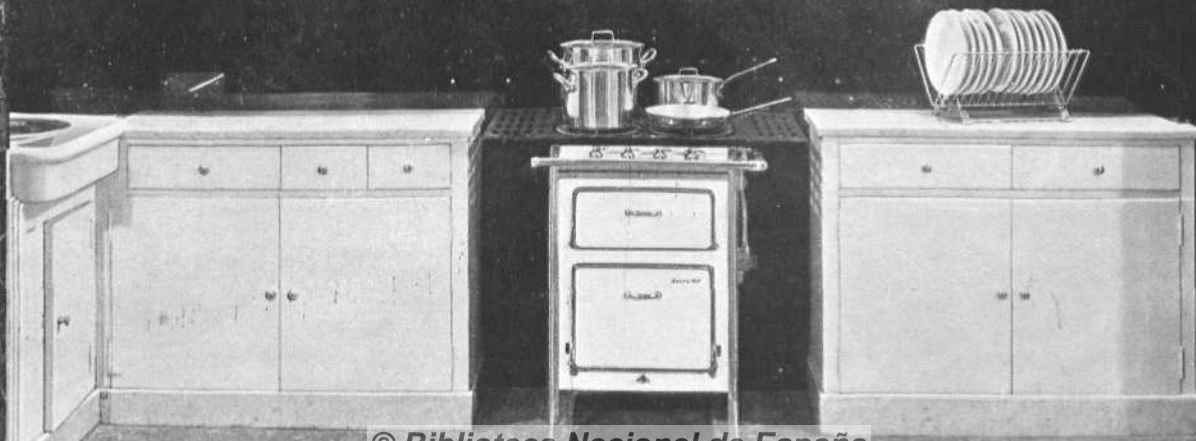
BARCELONA: AV. PORTAL DE L'ANGEL, 20  
SEVILLA: CARRER DE RIDERO, 6-9



Es construeixen actualment models de

adequades per a totes les cases, des  
de la més modesta fins a la d'im-  
portància i instal·lació més refinada.

# Cuines a Gas



# ECLIPSE S. A.

M A D R I D - OFICINAS: AVENIDA EDUARDO DATO, 8 - TEL. 15947

TALLERES: MENENDEZ VALDÉS, 51 - TELÉFONO 34832

BARCELONA - OFICINAS: CALLE CORTES, 472 - TELÉFONO 30754



ARQUITECTOS, CONS-  
TRUCTORES, COMER-  
CIANTES, USAD LA

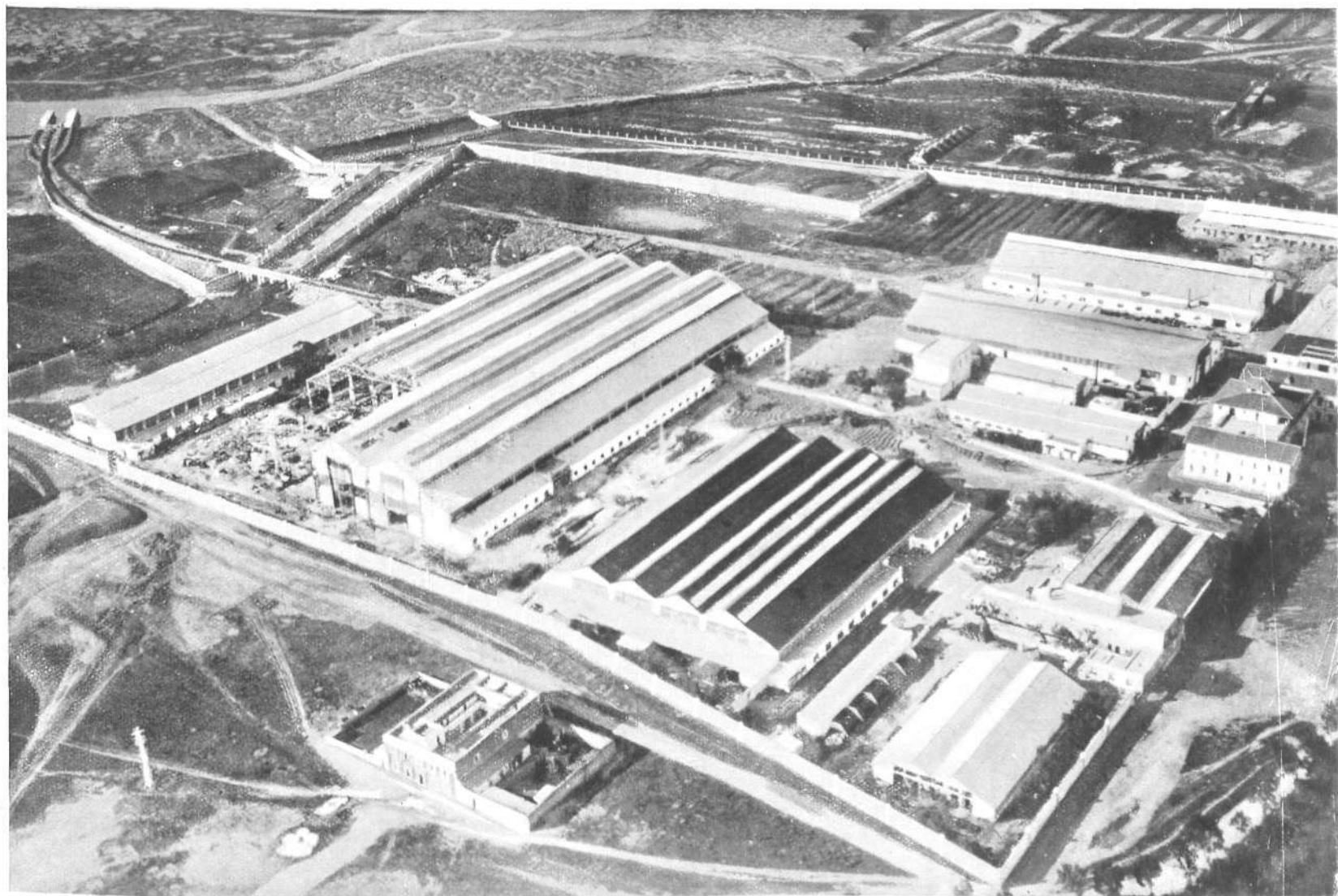
## CARPINTERIA METALICA

PERFILES ESPECIA-  
LES INOXIDABLES.  
CIERRE HERMÉTICO.  
VITRINAS. - FRENTE  
DE ESCAPARATES.  
VENTANAS "HOPE".

FABRICACIÓN NACIONAL







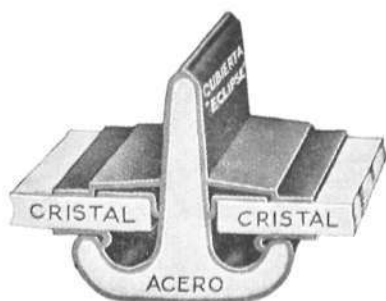
3500 m.<sup>2</sup> de cubiertas de cristal "ECLIPSE" instaladas en los Nuevos Talleres de Cañones de la Sociedad Española de Construcción Naval en San Carlos. (San Fernando).

**CUBIERTAS Y PISOS DE CRISTAL**

**ECLIPSE S. A.**

Madrid: Menéndez Valdés, 51 - Tel. 34832

Barcelona: Calle Cortes, 472 - Tel. 30754



# En cinco casas de inquilinos

en la Avenida de Eduardo Dato, Madrid, ha sido instalada la refrigeración automática. En la gran competencia, los renombrados constructores, Sres. Pérez Plá y Escriña se decidieron por el armario frigorífico

**ELECTROLUX, S. A.**

por funcionar éste sin motor y otras partes móviles, no teniendo desgaste ninguno y ser completamente silencioso.

Con este pedido de 84 ARMARIOS FRIGORIFICOS la marcha victoriosa que lleva "Electrolux" por todo el mundo queda, una vez más, confirmada también en España



■

**EXPOSICION:**

AVDA. PI y MARGALL, 9  
Teléf. 14770 - Apart. 627

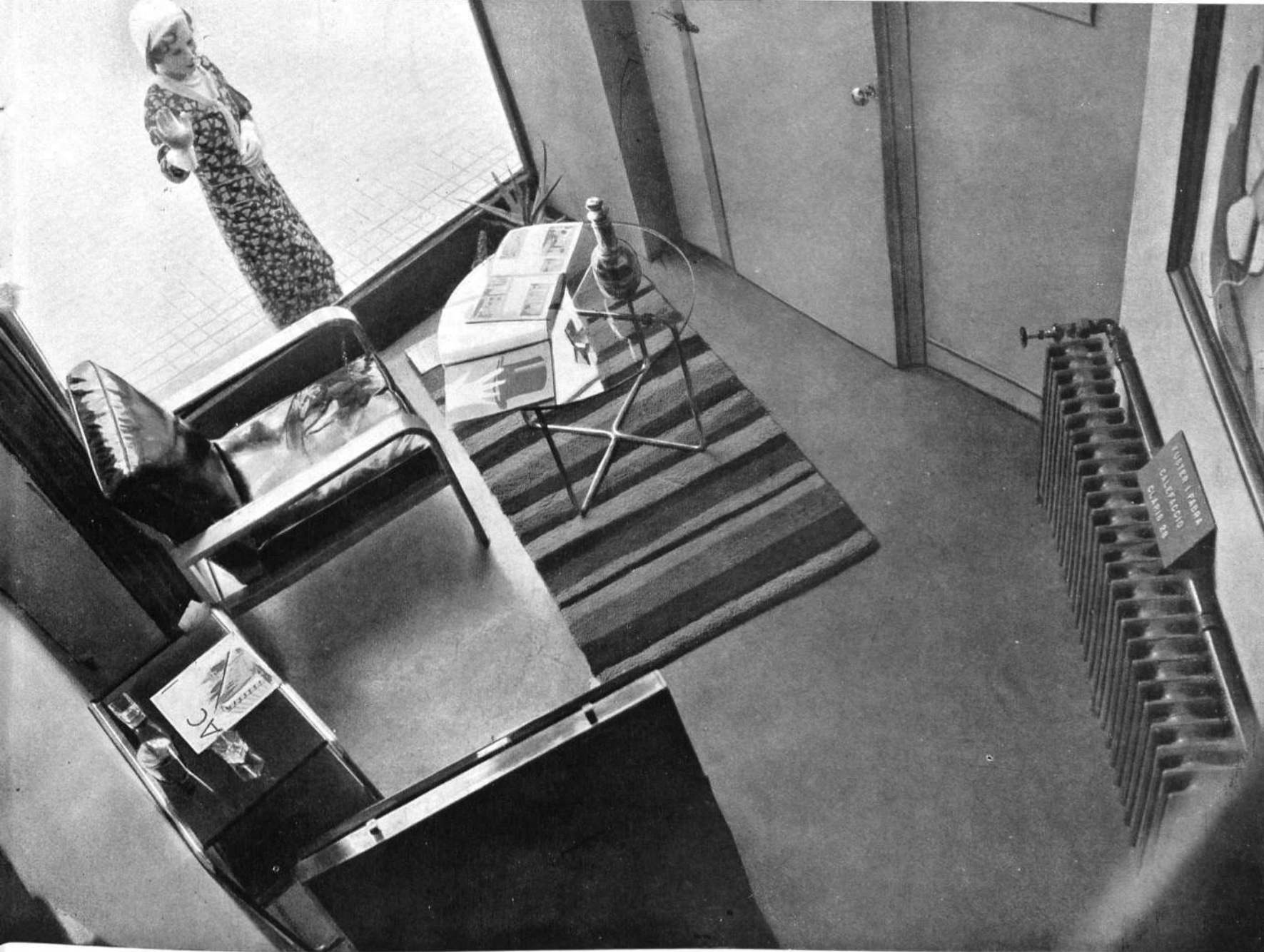
**M A D R I D**

RBLA. CATALUÑA, 75  
Teléf. 71294 - Apart. 659

**BARCELONA**

SUCURSALES EN:

**BILBAO - LA CORUÑA - OVIEDO - SAN SEBASTIAN - SEVILLA - VALENCIA**



Vestíbulo del local del G. A.  
T. E. P. A. C. pavimentado  
con Pavimentos Magnesianos.

Los Pavimentos MAGNESIANOS no tienen juntas, son silenciosos y calientes como la madera, pero no son combustibles. Se fabrican en tonalidades lisas y en tonalidades de Marmoles.

## Pavimentos Magnesianos

FERNANDO BLASI

Despacho: Paseo S. Juan 154 - Teléf. 52880

Fábrica: Calle Córcega, 553 - Teléf. 51032 BARCELONA




V<sup>DA</sup> DE

**J. RIBAS**

M U E B L I S T A

CONSEJO DE CIENTO, 329 - TEL. 14657 - BARCELONA



Proyectores eléctricos  
"CROUSE-HINDS"  
para iluminación de fa-  
chadas, monumentos,  
aeródromos, obras en  
construcción para tra-  
bajos nocturnos, etc.

*Standard Eléctrica, S. A.*

OFICINA COMERCIAL GENERAL

BARCELONA

Calle de Lauria, 72

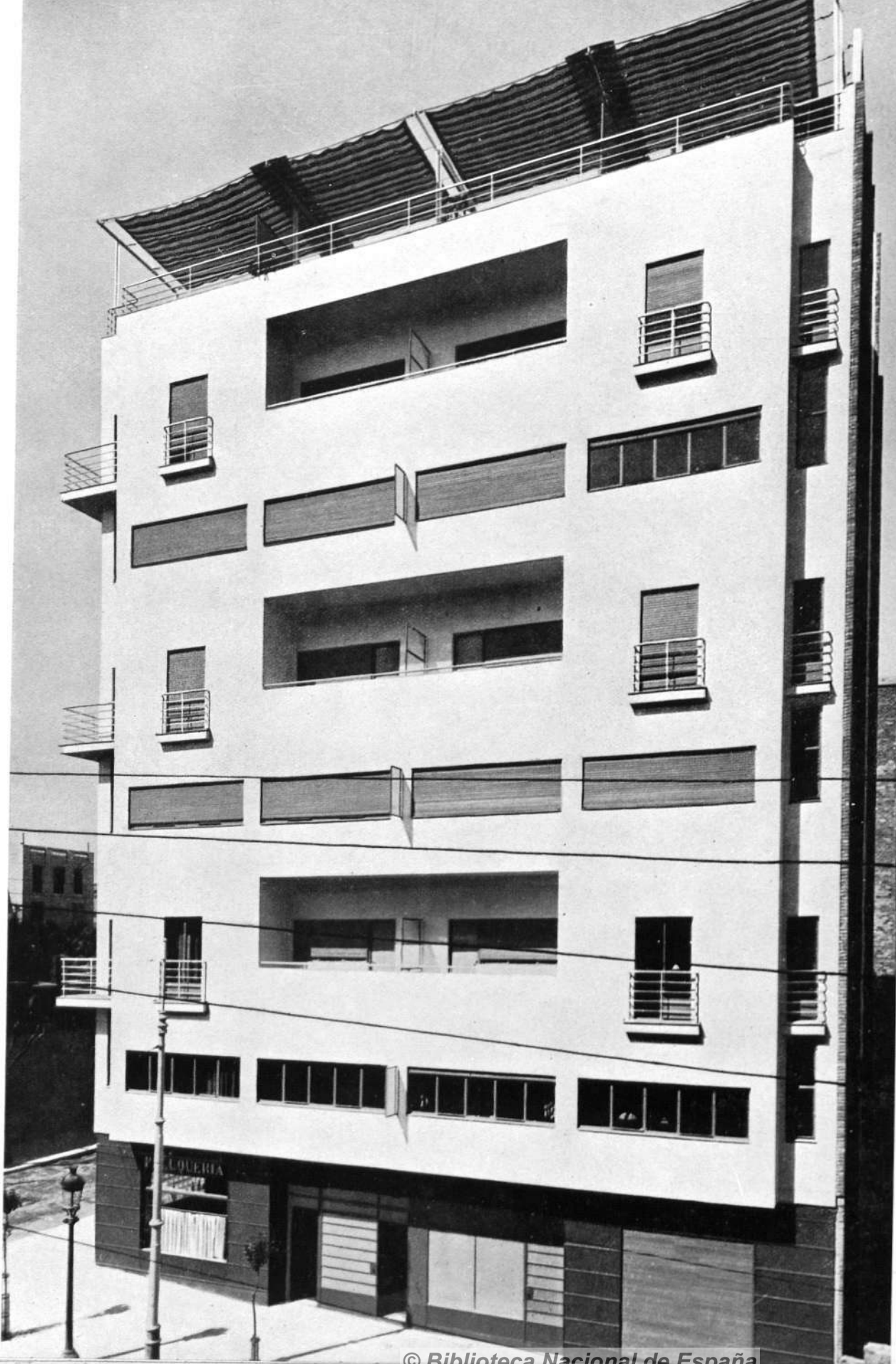
Teléfono 71420

DELEGACIÓN DE VENTAS

MADRID

Concepción Arenal, 6

Teléfono 91040



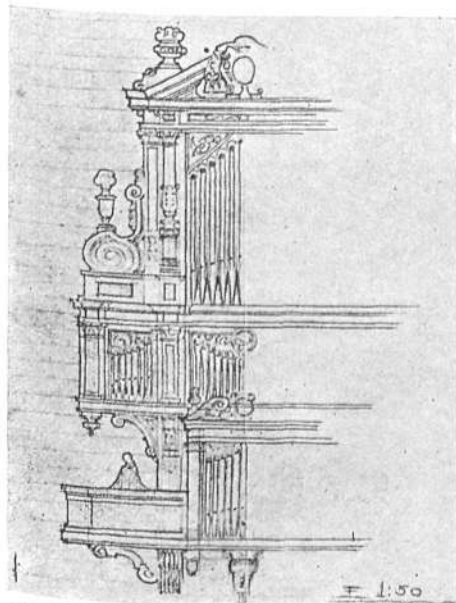
CASA DE ALQUILER CALLE  
MUNTANER - Barcelona  
J. Lluís Sert - Arquitecto

## Las Escuelas Superiores de Arquitectura

- I En las E. S. de A. se ignora quizá voluntariamente la existencia de una construcción con vida actual, producto de nuestra época, que resuelve los problemas según las exigencias del "individuo tipo" que integra hoy día la colectividad, colectividad que vive un período de profunda evolución social.
- II En las E. S. de A. se lleva a cabo lo enseñanza por un método mal llamado "académico" y nosotros creemos que semejante enseñanza "académica" tiene que desprenderse rápidamente de cuanto significa interés arqueológico, para adaptarse y propagar los procedimientos que hoy día constituyen el eje de la actual arquitectura; procedimientos con vida de hoy, que pueden servirnos de guía en el proceso evolutivo del momento actual.

### POR ESTO PROTESTAMOS DE QUE LAS E. S. de A.,

- aparenten ignorar que la arquitectura de una época es consecuencia de la estructura social imperante o próxima a implantarse, en esa época;
- que no tengan en cuenta el adelanto de la industria y natural revolución producida por el maquinismo.
- que olviden que producto de éste, hay nuevos materiales y con esos materiales nuevos métodos constructivos;
- que no se estudien fondo de esos materiales y sus aplicaciones prácticas, y que, en cambio, se explique un curso entero de estereotomía;
- que no den importancia a la "standardización" de distintos elementos, cuando únicamente por ella podemos lograr la precisión (perfección maquinística), dentro del mínimo coste;
- que se nos haga estudiar externa y superficialmente todos los estilos históricos; pero no como tales, sino como algo que debemos resucitar, cuando lo interesante sería hacer resaltar las causas que los motivaron y la evolución que los creó;
- que no se nos haga adquirir una clara visión del espacio, indispensable, al arquitecto y se nos acostumbre solo a la visión en planta y alzado.
- que se ignoren las leyes de economía de espacio y coste, haciéndonos proyectar palacios y catedrales, trabajo que está en un plano fuera de la realidad.
- que confundan lamentablemente los conceptos de arquitectura y decoración y llamen pobreza a la sobriedad, a la sencillez falta de imaginación, frialdad a la claridad, monotonía a la ordenación...



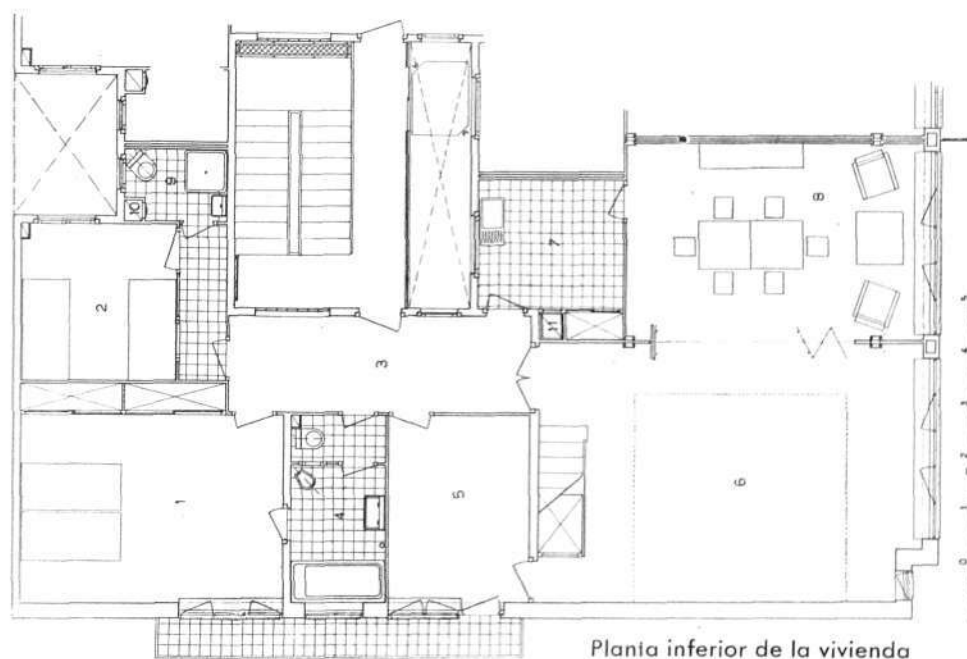
De la clase de proyectos de detalles



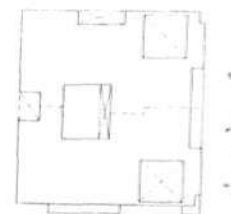
De la clase de "flora y fauna"



Terraza del piso superior



Planta inferior de la vivienda



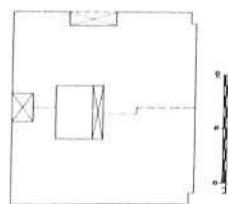
- 1 dormitorio
- 2 dormitorio servicio
- 3 recibidor
- 4 baño
- 5 plancha
- 6 hueco sala
- 7 cocina
- 8 galería
- 9 galería interior casa
- 10 tubos basura
- 11 monte platos

VIVIENDAS DE ALQUILER  
CALLE MUNTANER - BARCELONA





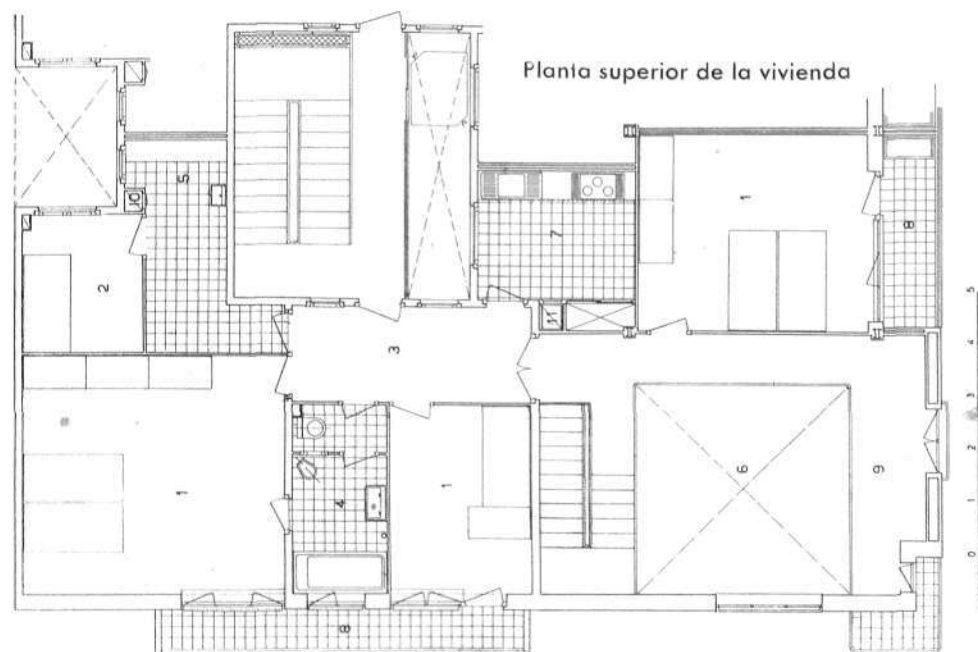
Detalle fachada



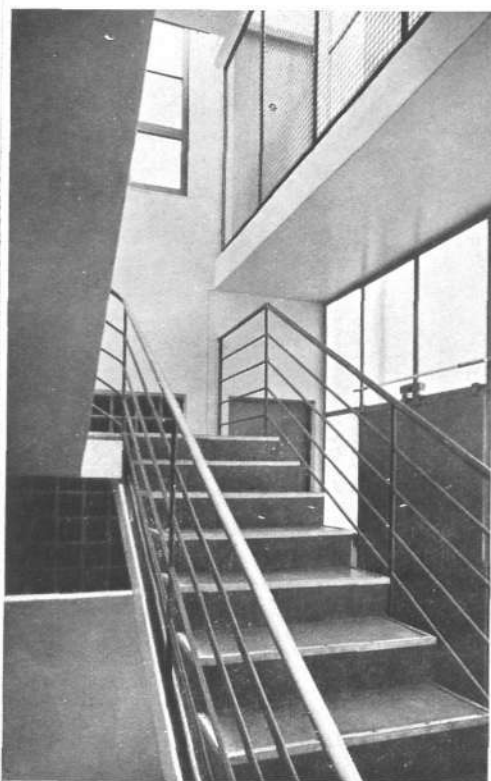
Esta rotulación es de la página anterior  
y viceversa.

- 1 dormitorio
- 2 dormitorio servicio
- 3 recibidor
- 4 baño
- 5 despacho
- 6 living-room
- 7 office
- 8 comedor
- 9 ducha servicio
- 10 tubos basura
- 11 montañ-plata

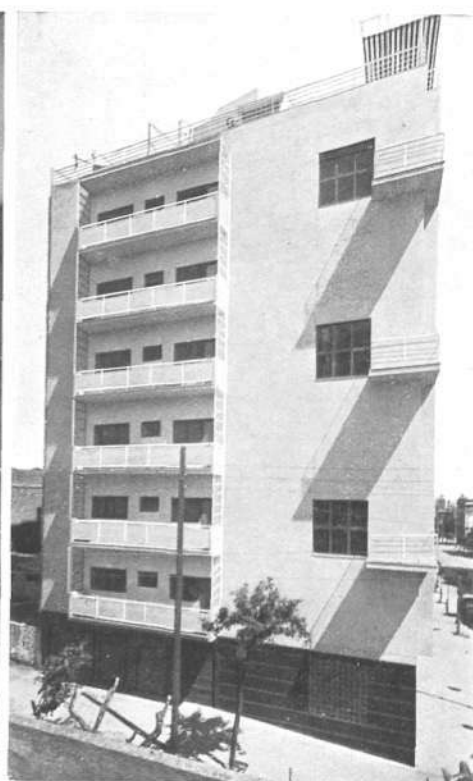
ARQUITECTO: JOSÉ LUÍS SERT



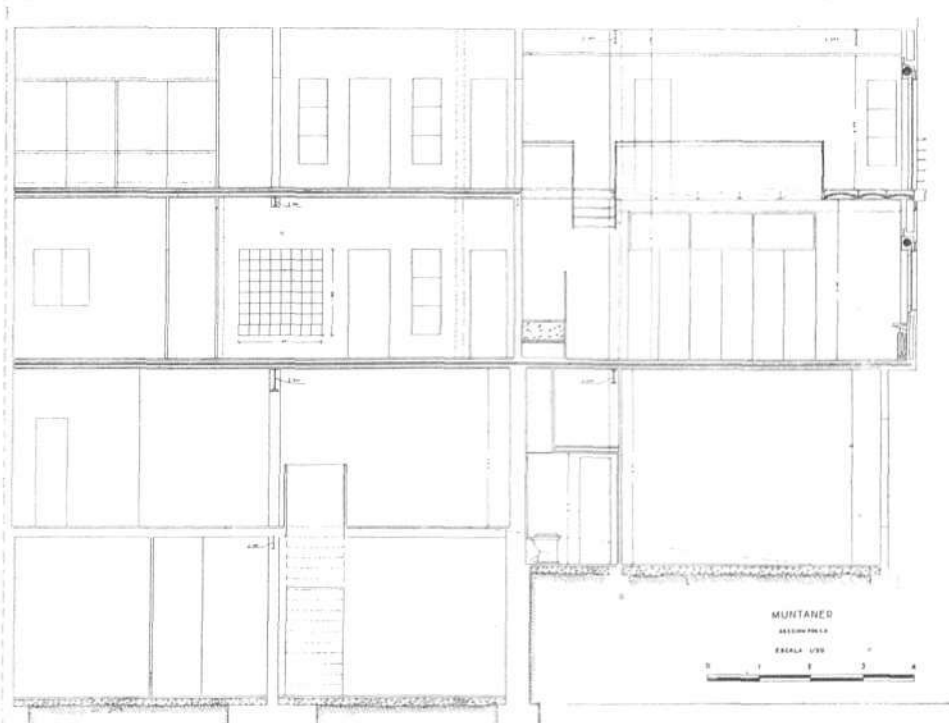
# CASA DE ALQUILER CALLE DE MUNTANER, BARCELONA - Arquitecto: J. Luis Sert



Escalera



Fachada C. Párroco Ubach



Sección por el hall

Ocupa un solar de 18x17 en la calle de Muntaner esquina a la del Párroco Ubach. La construcción es una adaptación de los principios modernos en lo que cabe, dentro del actual sistema urbanístico de Barcelona, el cual no nos permite prescindir de los pequeños patios de ventilación y luz con todos sus inconvenientes. Consta esta construcción de 6 plantas de habitación, una superior de estudios con la vivienda del portero y una baja destinada a tiendas y garages para inquilinos; hay además, un sótano que ocupa media planta en el cual se han emplazado servicios de calefacción, maquinaria ascensor, contadores y trasteros. En esta planta desembocan los tubos de basuras, que por una escalera independiente pueden sacarse a la calle del Párroco Ubach.

*Planta baja:* Dos tiendas que dan a la calle de Muntaner y la entrada de la casa a la misma calle. El resto de esta planta lo ocupan los garages que comunican con la escalera por una puerta independiente.

*Plantas de habitación:* Estas son 6, a dos por rellano de escalera, cada dos rellanos; pues cada vivienda ocupa dos medias plantas superpuestas, esta disposición presenta la ventaja de la supresión del pasillo o corredor que existe en casi todas las viviendas de Barcelona, mal iluminado y mal ventilado, demasiado largo, desagradable por su excesiva altura con relación al ancho. Este corredor se sustituye por dos recibidores de 2x7, el superior es para uso particular del inquilino y servicio, y el inferior constituye la entrada principal de la vivienda. Desde este se pasa al Living-room, al que por medio de unas puertas plegables se puede incorporar el comedor. La parte que forma la sala tiene doble altura, con una galería o altillo en el lado correspondiente a la calle de Muntaner, y la escalera de comunicación interior de las dos

Estudio en el piso superior

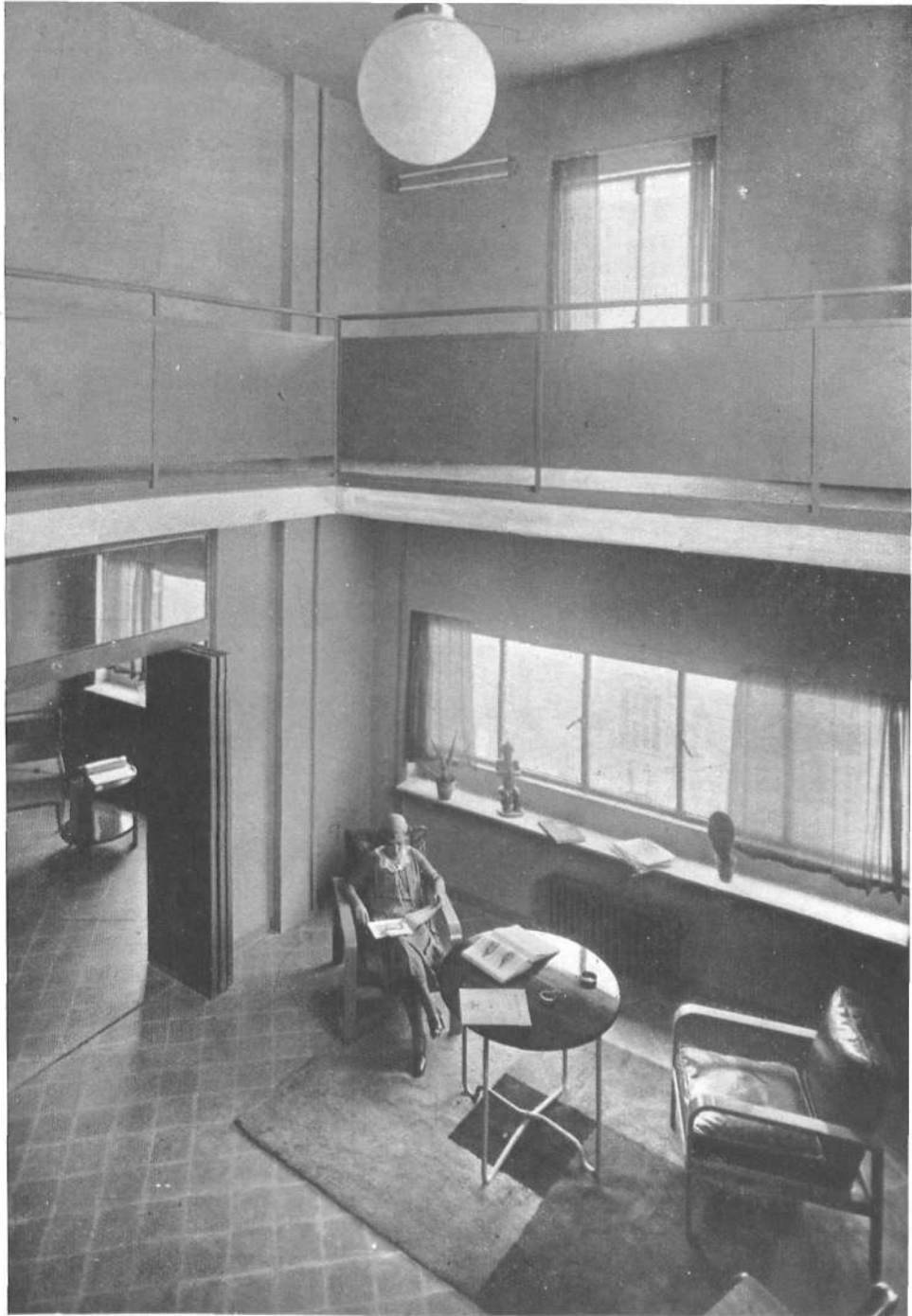


plantas en el lado opuesto. Esta, aumenta la visua-  
 lidad de la sala y ocupa un espacio que de no  
 haber adoptado esta disposición, hubiese tenido  
 que destinarse a corredor. Consta cada vivienda  
 además en esta planta baja de un dormitorio con  
 baño, (huéspedes) un dormitorio de servicio con  
 toilette y un office que comunica con el vestíbulo,  
 con el comedor y mediante un monta platos, con la  
 cocina situada en la planta superior; esta tiene  
 acceso directo desde el vestíbulo de servicio situado  
 en esta planta. Se encuentran también en la misma  
 tres dormitorios principales más, uno de ellos dando  
 a una galería (fachada Muntaner), un cuarto de  
 baño, uno de plancha y armarios y otro dormitorio  
 de servicio, estas piezas dan al recibidor superior y  
 tienen por este salida independiente a la escalera,  
 la cual recibe luz del mismo patio que ventila las co-  
 cinas y office, de las que queda aislada por una  
 pared de vidrio. Por este patio sube el ascensor-mon-  
 tacargas (doble cabina) tiene parada la cabina baja,  
 (montacargas) en los rellanos correspondientes a  
 las puertas de servicio. Estos rellanos son inde-  
 pendientes de la circulación general de la escalera.

**Planta estudios y terrazas:** Las dos viviendas supe-  
 riores tienen acceso a las terrazas situadas sobre  
 los Living-room, estas terrazas están debidamente  
 impermeabilizadas sobre cámaras de aire protegi-  
 das con comprimidos de corcho "Armstrong", sobre  
 la arpillera impermeabilizada van niveladas las  
 pendientes con una capa de gravilla y descansan  
 sobre esta losas de tierra cocida de 0'43 x 0'43  
 dejando entre una y otra juntas de 2'5 cms. para  
 dar salida a las aguas.

**Aspecto exterior:** La ordenación exterior de elemen-  
 tos es consecuencia de la disposición interior; así,  
 en la fachada a Muntaner alternan las ventadas  
 horizontales (cuatro, que corresponden a la sala y

(Termina en la página 35)

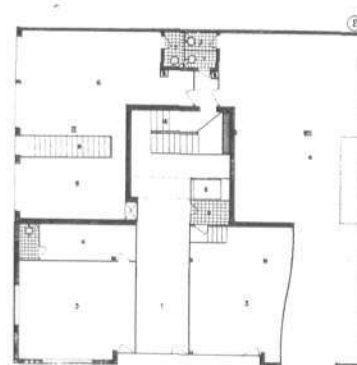


Hall y comedor

Hall y comedor



Planta estudios

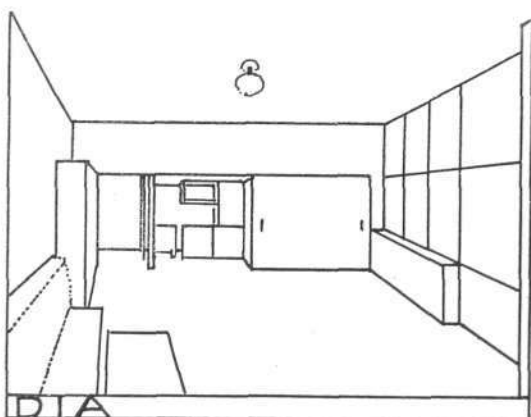
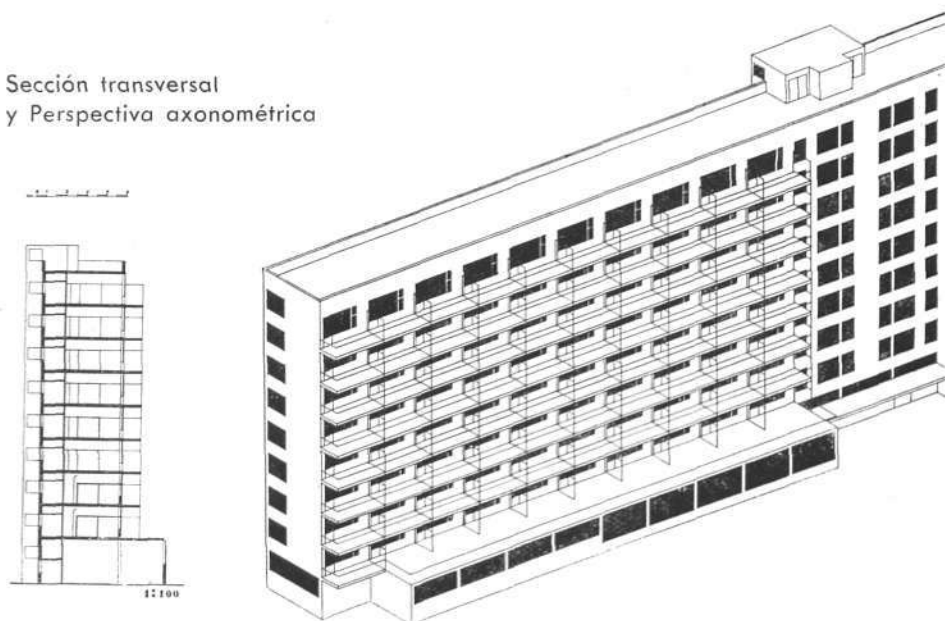


Planta baja

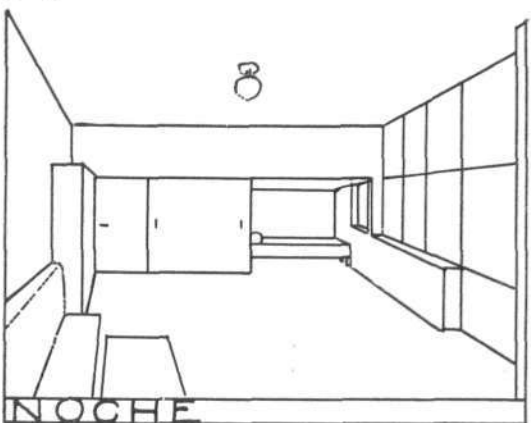
- |   |              |   |                    |
|---|--------------|---|--------------------|
| 1 | comedor      | 1 | entrada            |
| 2 | dormitorio   | 2 | ascensor           |
| 3 | cocina       | 3 | finca              |
| 4 | estudio      | 4 | almacen            |
| 5 | despacho     | 5 | portera            |
| 6 | w.c.         | 6 | garaje             |
| 7 | terrace      | 7 | w.c.               |
| 8 | galeria      | 8 | bañada a los seños |
| 9 | tubo basuras | 9 | tubo basuras       |

# EDIFICIO DE LA S. S. L. Bilbao - Arquitecto: L. Vallejo

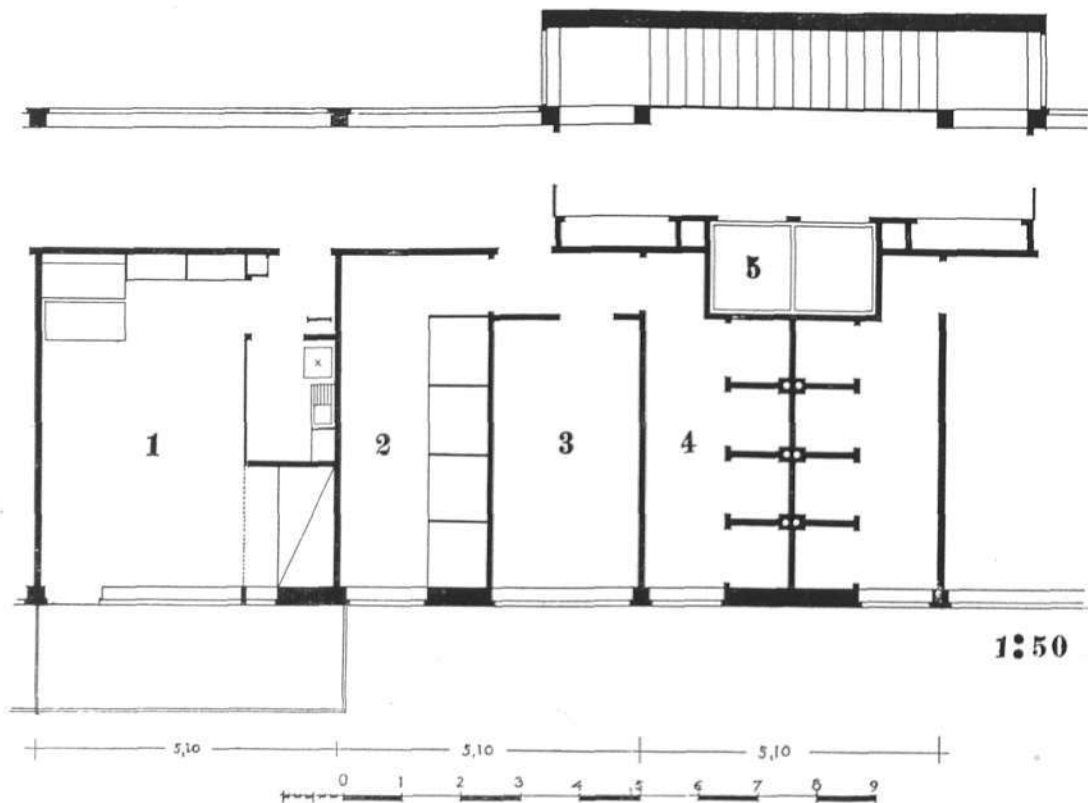
Sección transversal  
y Perspectiva axonométrica



De día la puerta corredera cierra el nicho-dormitorio  
y deja la vivienda en comunicación con el nicho-cocina.



De noche la puerta corredera cierra el nicho-cocina  
y deja el nicho-dormitorio en comunicación con la vivienda.



DETALLE DE LA PLANTA: 1. Vivienda. 2. Duchas. 3. Lavabos. 4. W. C. 5. ascensor.

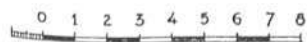
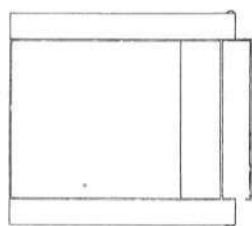
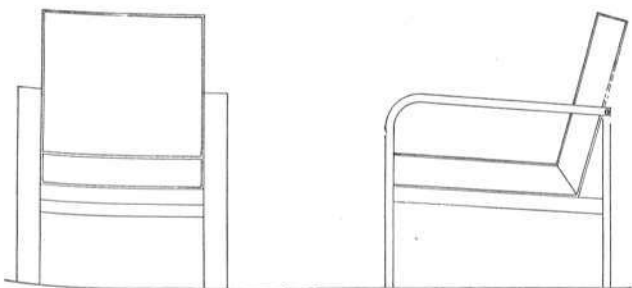
Este edificio se destina a viviendas de las asociadas de la S. L. L. que está formada por empleadas de oficinas y talleres de modistas, solteras o que desean vivir solas.

Capacidad: 160 viviendas para otras tantas asociadas.

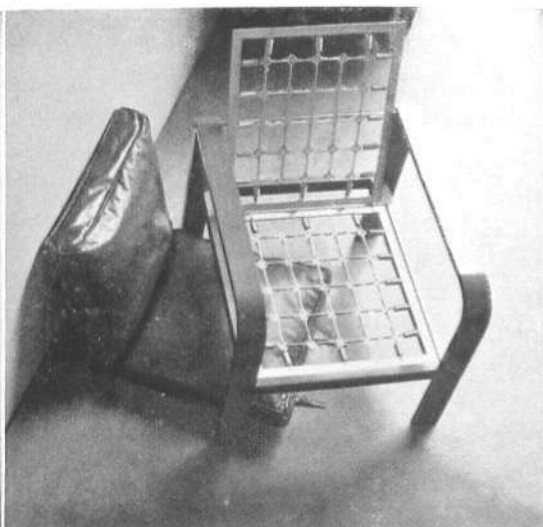
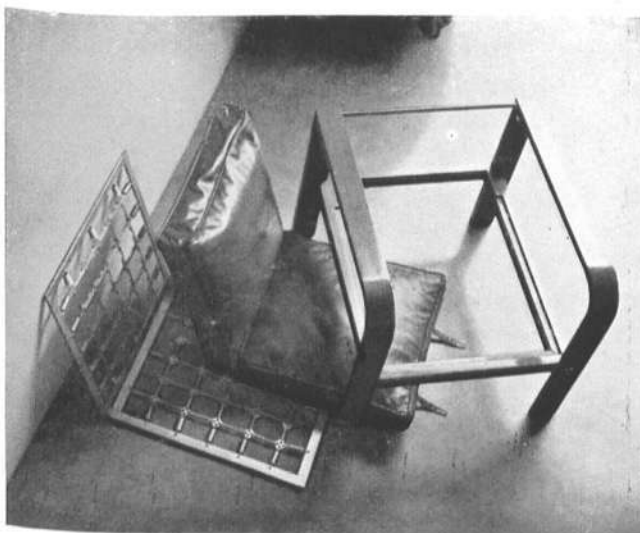
Vivienda: la disposición de la puerta corredera, permite que alternativamente quede la vivienda unida al nicho-cocina o al nicho-dormitorio según sea día o noche. En esta zona de la vivienda la altura del piso se divide en dos, sirviendo la superior de pequeño almacén.

Los servicios generales son comunes. En cada piso los servicios de lavabos, duchas y w. c. En planta baja, separados por el vestíbulo de entrada y oficina de la administración, a un lado se encuentran el comedor, bar, cocina con sus servicios, lavadero y plancha, al otro lado el gimnasio, biblioteca, sala de costura y sala para clases o conferencias. Orientación: al sur las viviendas.

# Elementos "Standard" en el mobiliario



Sillón de madera: La característica principal de este sillón, es el haber suprimido el tapizado elástico de los sillones corrientes sustituyéndolo por un bastidor metálico con muelles en los extremos colocado encima de un esqueleto de madera. Sobre este bastidor se colocan dos almohadones, unidos, uno en el respaldo y otro en el asiento rellenos de miraguano o pluma y forrados de piel, lona o tela.



# PROYECTO DE URBANIZACIÓN DE LA DIAGONAL DE BARCELONA

## IMPORTANCIA DE LA DIAGONAL COMO ARTERIA ACTUAL Y FUTURA

Sin duda alguna es hoy día la Gran Vía Diagonal, por su situación, la entrada principal de la ciudad viniendo por carretera del centro y sur de España, especialmente de Madrid y Lisboa; y también el paso obligado para quien se dirige al sur de Francia y al Mediterráneo. Se desprende el porvenir no muy lejano de esta vía y la cantidad de intereses que se crearán al convertirse en la auto-pista internacional Lisboa - Madrid - Mediterráneo. Por otra parte es la prolongación natural del eje de la Ciudad, Ramblas-Paseo de Gracia, el más importante bajo el punto de vista comercial y de comunicación con las zonas de residencia principales. Toda vez que las nuevas construcciones han llegado en la actualidad a ocupar casi todos los solares comprendidos en esta vía hasta la calle de Urgel, consideramos inminente el estudio definitivo y racional del aprovechamiento de solares a partir de esta calle, no solo pensando en las necesidades actuales de nuevas viviendas bien situadas y económicas sino en todas las condiciones que deben reunir las ciudades futuras, de luz, aire, grandes espacios libres destinados a vegetación y máxima altura para concentrar las viviendas en núcleos no demasiado distantes de los otros centros activos de la ciudad.

## UNIÓN CON LA BARCELONA FUTURA

De gran importancia, por su trascendencia en el futuro, es la elección de tipo de edificación. No se ha hecho este proyecto buscando únicamente efectos de monumentalidad o de estética, sino que ha nacido de un estudio preliminar de la urbanización de la

futura Barcelona que estamos preparando para el Congreso de 1932 en Moscú sobre la "ciudad funcional".

## LA VIDA SOCIAL, CONTEMPORÁNEA Y FUTURA

Como no hay que descuidar el aspecto social en problemas de arquitectura y muy especialmente en las urbanizaciones, se ha enfocado la solución sobre las orientaciones que nuestra civilización tiende a dar a la sociedad actual. Es un hecho internacional que vamos aceleradamente a una uniformidad de clases que redundará en beneficio de la colectividad. Cada vez el lujo individual se hace más difícil, la casa palacio debido a los fuertes impuestos tiende a desaparecer en todas partes del mundo y con más motivo si es urbana. El tipo de vivienda unifamiliar no desaparece ciertamente pero cada día se aleja más de las grandes vías para emplazarse en lugares apropiados y de urbanización adecuada.

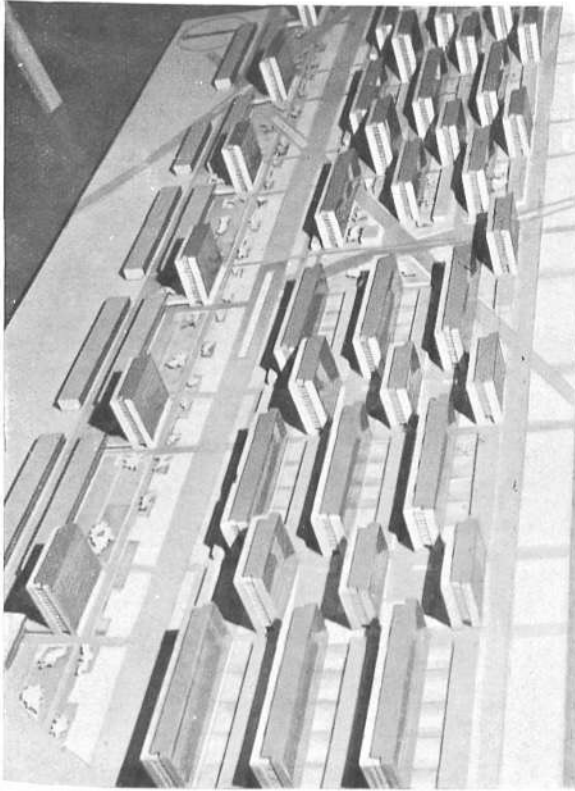
## DESTINO DEL EX-PALACIO REAL A FINES CULTURALES O COLECTIVOS

La idea primitiva de la Diagonal como avenida de paseo hacia el ex-Palacio Real, con tipos de edificación baja y jardines o viviendas unifamiliares de cierta categoría, fué una idea absurda y arbitraria concebida durante el régimen de monarquía. Actualmente, desaparecido como tal el Palacio Real, no tendría el menor fundamento aquel proyecto, siendo prácticamente irrealizable y económicamente desastroso.

## ANTEPROYECTO DESARROLLADO

El anteproyecto que proponemos está inspirado en las actuales tendencias urbanísticas universales y en las normas

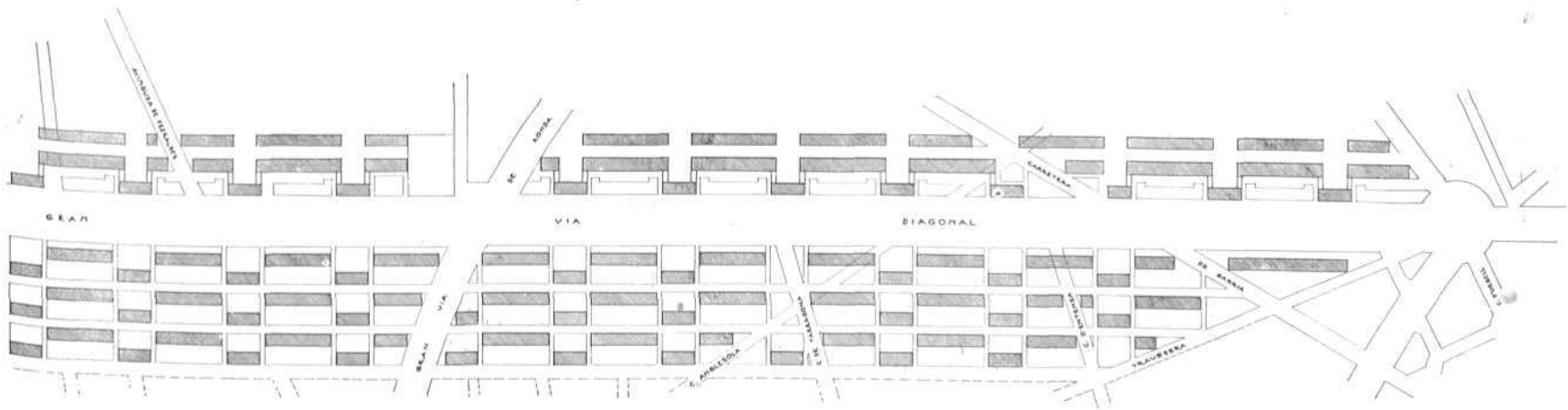
aprobadas en los congresos internacionales de la C. I. R. P. A. C. El proyecto como se ve por la parte gráfica que le acompaña está desarrollado en línea, la edificación está constituida por bloques aislados, que tienen unas dimensiones propias para poder disponer viviendas lógicas para una "familia tipo" de nuestra ciudad, aprovechando íntegramente el espacio y dotando espléndidamente sus habitaciones de aire y vistas al exterior. Los bloques en su dimensión mayor están situados paralelamente a la Diagonal por ser esta la mejor orientación. La altura y separación de los edificios es consecuencia de la elevación mínima del sol en los meses de invierno, para que absolutamente todas las viviendas, el paseo y los jardines de la Avenida estén soleados. Las plantas bajas de los bloques contiguos a la avenida se dedican a tiendas y almacenes. Hay parques de estacionamiento para automóviles, distribuidos proporcionalmente. Los bloques están comunicados con las calles principales por pasajes de seis metros de anchura en dos direcciones normales entre sí que aseguran la buena y rápida comunicación de las viviendas con las tiendas de abastecimientos y con la avenida principal. Parte de los espacios de terreno que quedan entre los bloques pueden arrendarse a empresas que los dediquen al establecimiento de pistas de tenis, juegos, piscinas, etc. cuyo éxito está asegurado por los mismos habitantes de estas zonas. En el lado de montaña los grandes espacios que quedan entre los bloques y que tienen salida directa a la avenida, se dedican a parque público por estar perfectamente soleados y resguardados del tráfico.



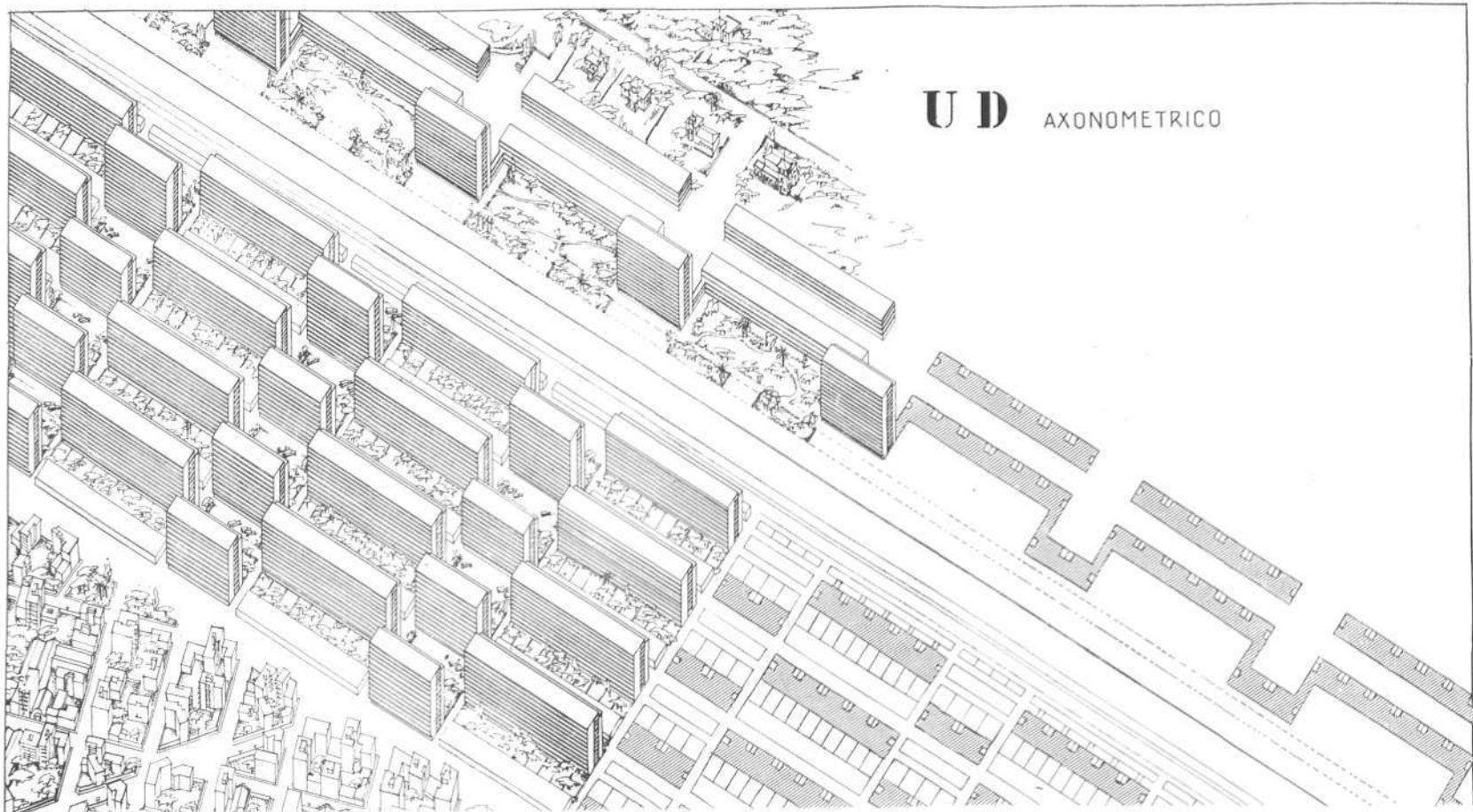
Consideramos que nuestro proyecto debe empezar a desarrollarse desde la calle de Urgel por las siguientes razones:

- 1.<sup>a</sup> Por el cambio de perfil a partir de la plaza circular.
- 2.<sup>a</sup> Por el cambio de pendiente.
- 3.<sup>a</sup> Por considerar que debe impedirse el desarrollo de la edificación actual a base de la edificación de manzanas en bloques cerrados, sistema combatido por todos los urbanistas contemporáneos.

Y creemos debe interrumpirse de momento en el ex-Palacio Real por haberse destinado los jardines de este edificio a parque público y gozar de una vista espléndida sobre Barcelona.

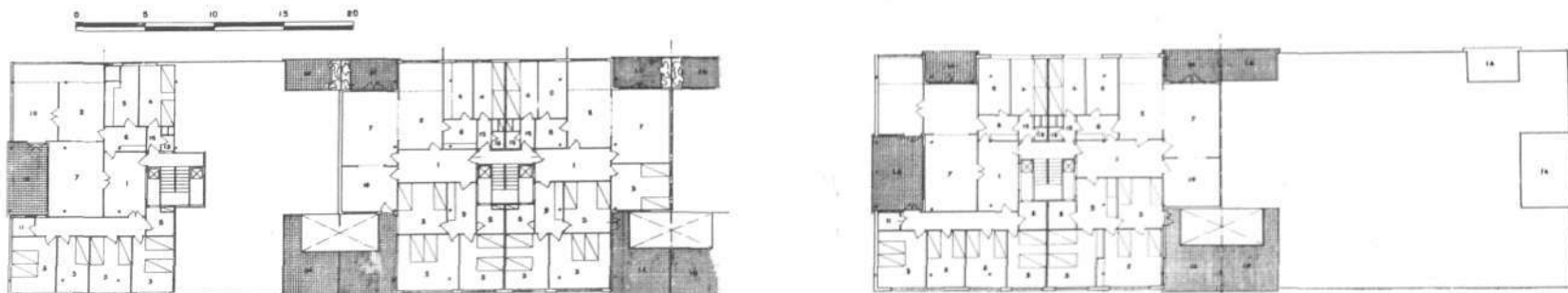


Proyecto de Urbanización de la Diagonal de Barcelona: planta general.

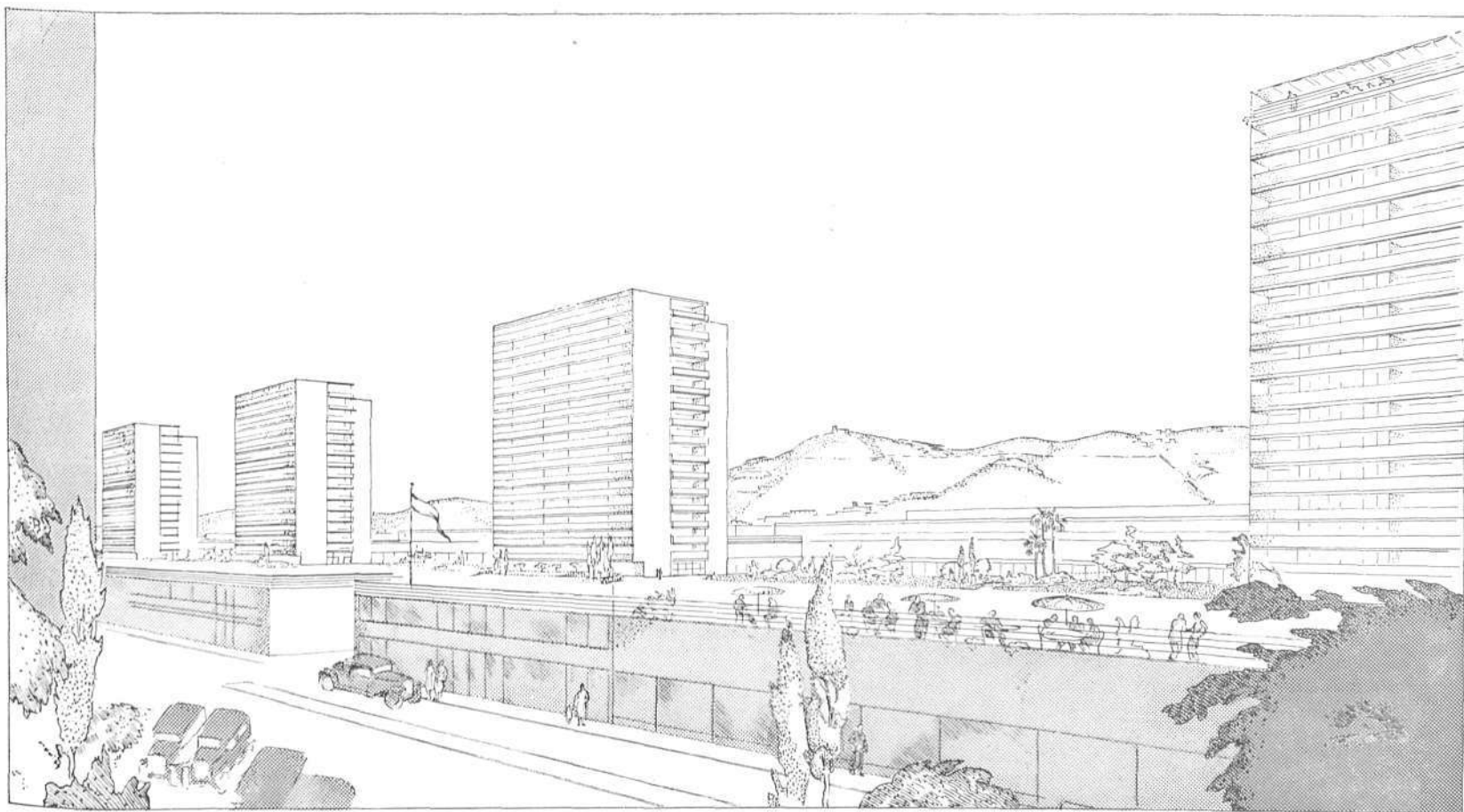


En este proyecto han quedado suprimidos los patios de las actuales construcciones poco higiénicos y siempre mal ventilados y mal iluminados con las alturas que se permiten en ciertas calles.

Urbanización de la Gran via Diagonal: Plantas de los bloques de habitación.



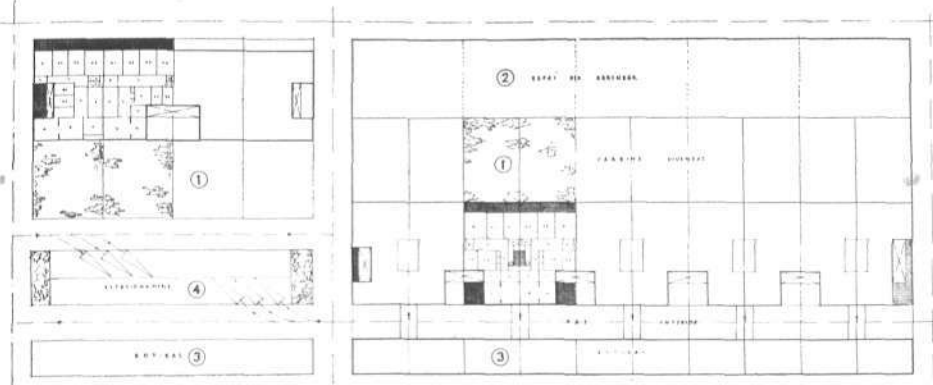


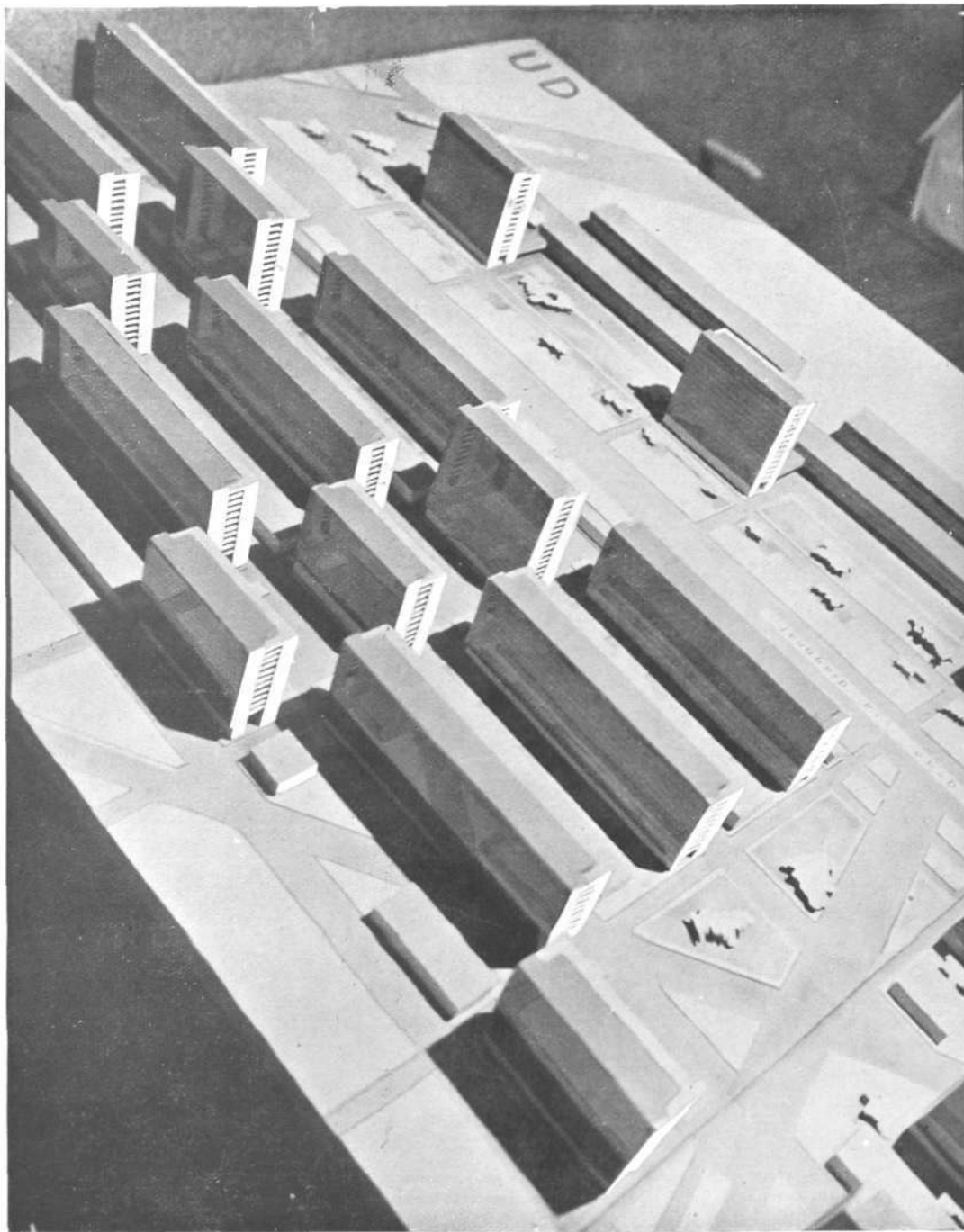


Urbanización de la Gran via Diagonal: Perspectiva

La visualidad de la Diagonal en esta zona (de la calle de Urgel al ex palacio Real), no presenta ningún interés en la parte que mira hacia la ciudad, pues lindan los terrenos aún sin edificar con unos barrios de trazado irregular que quedarían en nuestro proyecto cubiertos por la pantalla de nuevos edificios. No pasa lo mismo en el lado opuesto o de montaña, que ofrece una visión agradable de la línea de colinas que circunda la ciudad. Por este motivo se han proyectado en este lado bloques del mismo tipo más distanciados entre sí, lo que permite darnos una amplia visión del paisaje a través de estos espacios libres, y al mismo tiempo se logra un agradable contraste entre las masas geométricas de las construcciones y la línea ligeramente ondulada del paisaje.

Los bloques y sus anexos: 1. Jardines de las viviendas. 2. Espacios para arrendar. 3. Tiendas. 4. Estacionamiento para automóviles.





Las galerías de las fachadas que miran al lado Sur constituyen una gran superficie vidriada, uniforme. Ese sistema es continuación de una Arquitectura standard, creada sin prejuicios de arquitecto en el interior de Manzanas del ensanche de Barcelona.

El sistema en línea adoptado es el admitido universalmente por los modernos urbanistas, en sustitución del antiguo criterio de construcción en cuadro o bloques de manzanas cerradas.

En este último sistema se hace indispensable el patio de ventilación con todos sus inconvenientes de falta de luz aire y sol. Todas las habitaciones con ventana a estos patios son higiénicamente inadmisibles; creemos por lo tanto que el urbanista debe combatir por todos los medios este sistema de urbanización.

Las construcciones dispuestas linealmente resultan más favorables, no solamente desde el punto de vista higiénico, (razón suficiente para admitirlas) sino también técnica y económicamente.

El factor densidad tiene mucha importancia en una ciudad moderna, sobre todo en las zonas contiguas a las de gran actividad y debe enfocarse toda urbanización de modo que el terreno en estas zonas se aproveche todo lo posible, sin menoscabo de las condiciones higiénicas. La edificación debe ser racional pero en el significado que le da Walter Gropius a esta palabra "conforme al buen sentido" y no en el significado frecuente de "economía".

En todo caso comprende esta palabra las pretensiones psicológicas, sociales y económicas.

Como consecuencia de este criterio el proyecto es un estudio de alturas y masas ponderadas en forma tal que las piezas interiores gocen de aire y sol con el máximo aprovechamiento del terreno. Como puede verse por el gravado de la pág. siguiente la distribución actual de manzanas dá una forma de solares en la que dominan las medianeras sobre las

fachadas (puede considerarse como solar tipo el de 12 mts. de fachada por 28 mts. de fondo, máxima profundidad edificable).

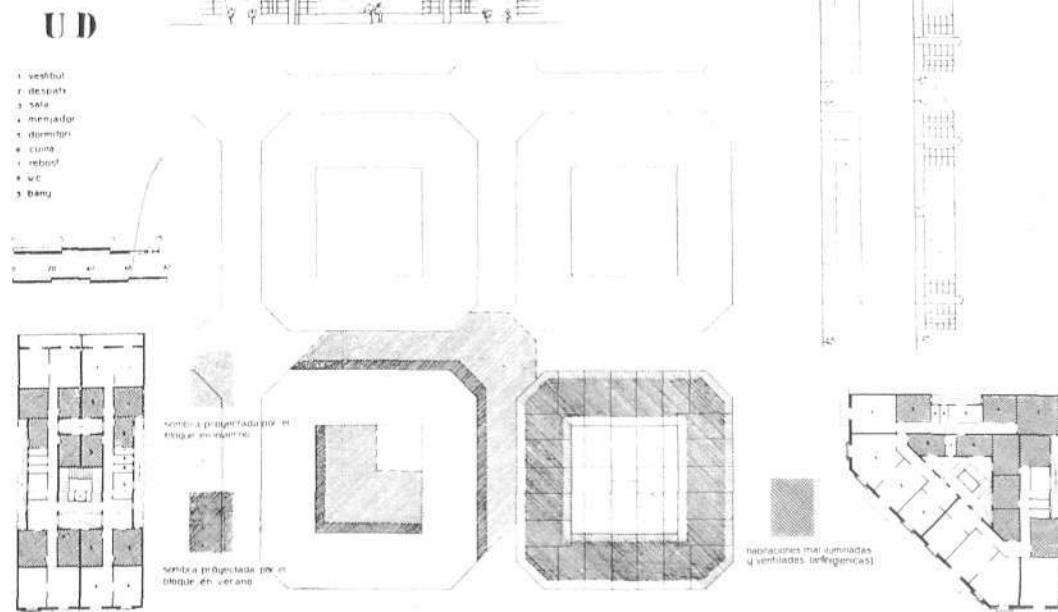
Consecuencia de esto son unas plantas con la mayoría de sus habitaciones en pésimas condiciones de luz y ventilación que reciben por pequeños patios (las rayadas en el gravado).

Estos patinejos, que según las ordenanzas pueden tener 5 mts.<sup>2</sup> de superficie mientras no pasen de 23 mts. de altura, resultan por su deficiente limpieza y por la constante humedad, consecuencia de la falta de ventilación, verdaderos pozos que no cumplen en manera alguna su cometido.

Las modernas ordenanzas municipales de otros países prohíben la construcción de estos patinejos, siguiendo las normas dictadas por los mejores urbanistas e higienistas actuales.



Este proyecto es el primero ejecutado colectivamente por el G. A. T. E. P. A. C. y fué expuesto en el salón de arquitectura organizado por la "Associació d'Arquitectes de Catalunya", inaugurado el 27 de Junio en las Galerías Maragall.



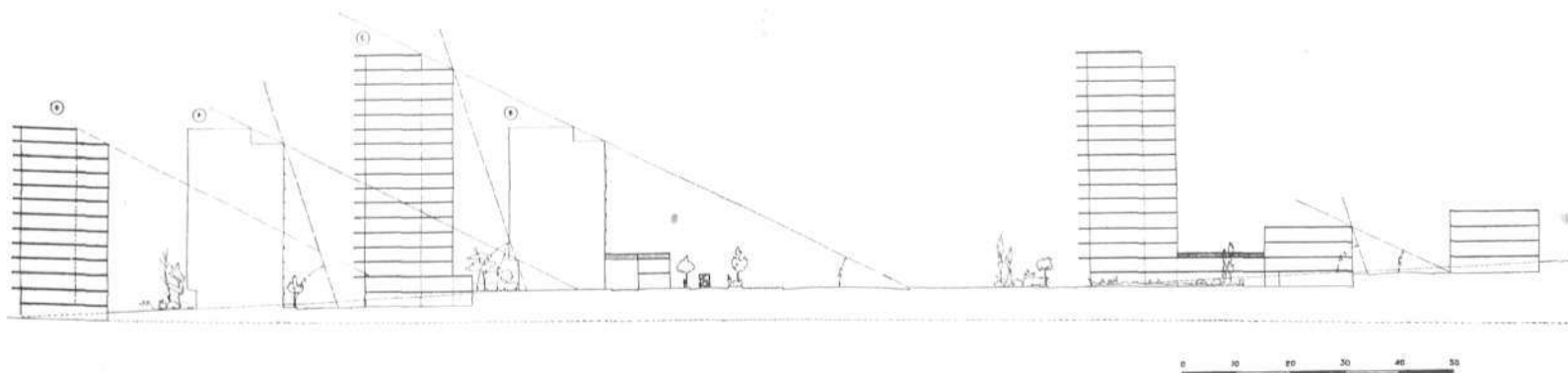
Sistema actual de manzanas del Ensanche de Barcelona. Insolación máxima y mínima durante el año.

El perfil transversal la Diagonal, su emplazamiento y orientación, le dan unas espléndidas condiciones como paseo y con idea de conservarlo para este fin, se ha procurado que ni en los días más cortos del año (altura mínima del sol) quede en sombra el paseo de peatones.

Según el proyecto una sección por A-B da una superficie de 4,55 mts.<sup>2</sup> por habitante.

C-D » » » » 3,76 »<sup>2</sup> » » »

Y las manzanas corrientes del ensanche dan una superficie de 4,39 mts.<sup>2</sup> Lo que demuestra que con unas condiciones higiénicas muy superiores la densidad es aún mayor en nuestro proyecto.

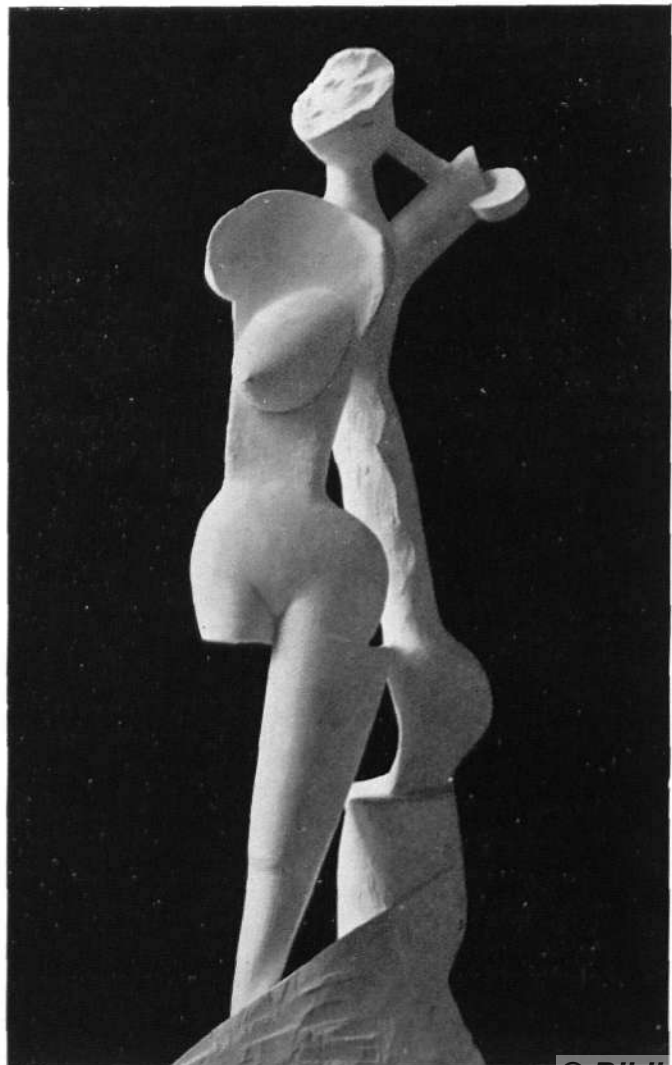
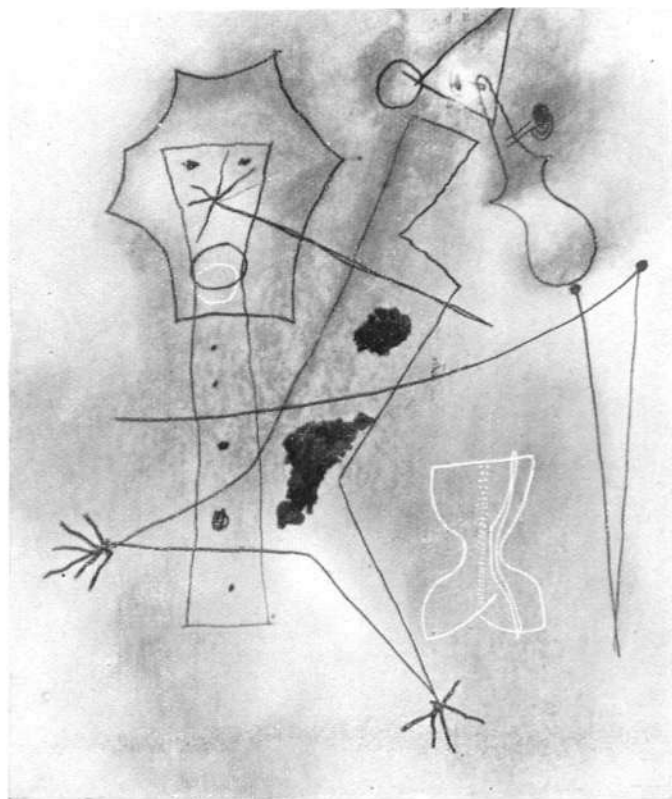


Proyecto de Urbanización de la Gran Vía Diagonal de Barcelona; sección transversal.

## DIBUJOS DE ANGEL FERRANT

El hombre de negocios, obligado a pelearse, ocho horas largas cada día, con cifras y cotizaciones, con la Underwood y la máquina de calcular, busca, acabada su tarea, el calmante para sus nervios destrozados, la libertad para su cerebro aprisionado y el movimiento para sus músculos atrofiados por una jornada de inmovilidad. Según sus preferencias, correrá a zambullirse en la piscina del club, pedirá ayuda a sus libros o a sus discos, o acudirá al teatro, al cine o al music-hall.

Así del escultor. En escultura, como en arquitectura, lo que cuenta es, ante todo, la inteligencia. El escultor, el arquitecto, se enfrentan con problemas de orden, para resolver los cuales se ha de poner en juego la razón. Pero ésta necesita también un descanso. Y no nos ha de extrañar si, en determinados momentos, la razón se aleja a un segundo plano discreto para ceder el paso al instinto, su enemigo tradicional. Y el escultor, obligado a pelearse todo



el santo día con la materia, para domarla, reducirla a la impotencia, y someterla después a unas leyes intelectuales, obligado a ese forcejeo continuo con la piedra o el barro, busca en la tranquilidad de su taller, acabada su labor, la necesaria paz para su espíritu atormentado, desea ardientemente que, arrinconada momentáneamente la inteligencia, su imaginación vuele sin trabas obstaculizadoras, pide a su instinto de manifestarse libremente, exige a su intuición que se desborde, libertada de todo dique de contención.

Los dibujos de Angel Ferrant, guardados inéditos hasta ahora en su cartera, deben ser fruto de esa necesidad de liberación. Mientras que sus esculturas no nacen nunca sin el control de la inteligencia, sus dibujos son hijos exclusivos de su intuición, que hace libremente de las suyas, sin hallar en su camino ningún obstáculo que se oponga a su libre expansión.

Angel Ferrant ha sido a veces tildado — precipitado e injustamente — de voluble, de versátil, se le ha acusado de probar todos los manjares estéticos y de mariposear por encima de todas las tendencias. Los que tan ligeramente han opinado, se han basado en los múltiples aspectos de su arte polifacético. En realidad lo que ocurre es que Angel Ferrant vive intensamente cada una de sus obras, que nacen marcadas con el estado de espíritu con que el escultor las ha concebido. ¡Y el alma del verdadero artista es tan diversa, tan múltiple! ¡Desgraciado de aquél quién sin ninguna inquietud, sin ninguna ansia renovadora,

convencido de haber hallado la verdad, se repite eternamente, hasta convertir en tópico manoseado lo que tendría que ser pura creación del espíritu, puro chorro de la invención, constantemente renovada! Esa repetición no puede conducir sino al amaneramiento más exsangüe. Hay que desterrar lo cadavérico. Hay que aspirar a la obra palpitante.

Y eso son las esculturas de Ferrant. Y eso son sus dibujos. Sus dibujos de aspecto tan diverso, pero que en el fondo obedecen a una única ley: la intuición que, brotada de lo más profundo de un alma inquieta, siempre cambiante, siempre a la búsqueda de nuevas sensaciones y de un más allá desconocido, dicta a la mano sus sugerencias, que son exteriorizadas por medio de una línea viva, una línea trémula, una línea estremecida, una línea animada de aquella palpación vital, que únicamente los grandes maestros saben trazar.

Y a los que se extrañen de vernos hablar con tanta insistencia de intuición en una revista como A C, auténtico reducto de la razón, les repetiremos que los dibujos de Ferrant, que él guarda en sus carteras sin intención de exhibirlos, son pura diversión, puro entretenimiento, son el puro juego de un instinto que reclama su derecho a la vida, después de haberse visto arrinconado y menospreciado por la razón que ordena las sabias estructuras.

SEBASTIÁN GASCH

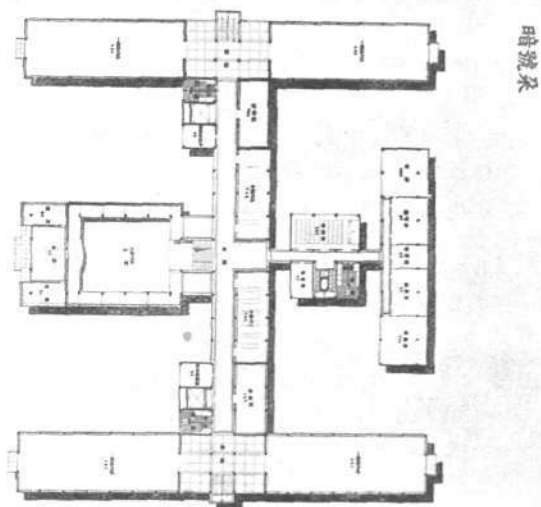
## EL PRIMER FILM SONORO DE LA URSS

**CAMINO DE LA VIDA.** es el título de un nuevo film ruso cuya proyección ha atraído enormes masas a las salas de espectáculos de Moscú y Berlín. Es el primer film sonoro soviético. Su autor es NICOLÁS EKK, un *metteur en scène* de 29 años, más joven aún que Poudovkine, Eisenstein y Dovjenko, un nombre más que viene a juntarse a esta serie ya mundialmente conocidos. Como Eisenstein y otros, trabajó primero en el teatro con Mayerhold (que ha ayudado a formar todos los grandes directores que hay actualmente en la URSS). Los protagonistas de esta obra son los «muchachos abandonados». Estos pequeños vagabundos, miles de niños que el hambre y la gran guerra lanzaron a la aventura, e hicieron de ellos salteadores de caminos y pervertidos a quienes el régimen Soviético trata ahora de agrupar en grandes instituciones comunales para volver a hacer hombres de ellos. «Camino de la vida» nos muestra estos niños, viejos antes de tiempo, a quienes la realidad de la vida dejó ya en ellos huellas del vicio, muchachos que fueron ladrones de profesión, niñas dedicadas a la prostitución. La trama del film es muy ligera, trata exponer la lucha para rehacer la vida de estos muchachos en las nuevas instituciones comunales.



# LA NUEVA ARQUITECTURA EN EL JAPÓN

CONCURSO PARA EL NUEVO MUSEO IMPERIAL DE TOKÍO -  
PROYECTO DE KUNIO MAÉKAWA - ARQUITECTO.



La moderna arquitectura americana, europea, etc. se sirve de los mismos materiales, cemento armado, acero, cristal, y se basa en los mismos principios, creando formas nuevas semejantes en todos los países.

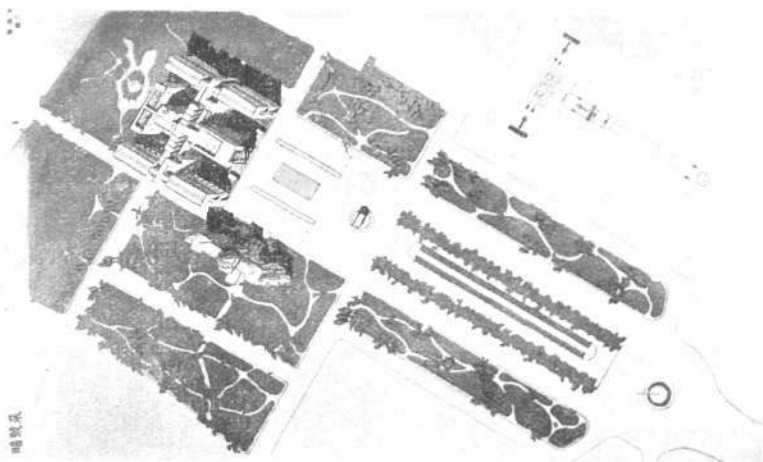
Las nuevas construcciones no tienen límites nacionales ni locales; las pequeñas variantes, son dictadas por las exigencias del clima, en cada latitud.

Aún apreciando los elementos de una cultura nacional, con todo el sabor de la localidad, un espíritu más amplio y una comprensión más universal, empujan al hombre hacia una mayor compenetración con los demás pueblos de la tierra.

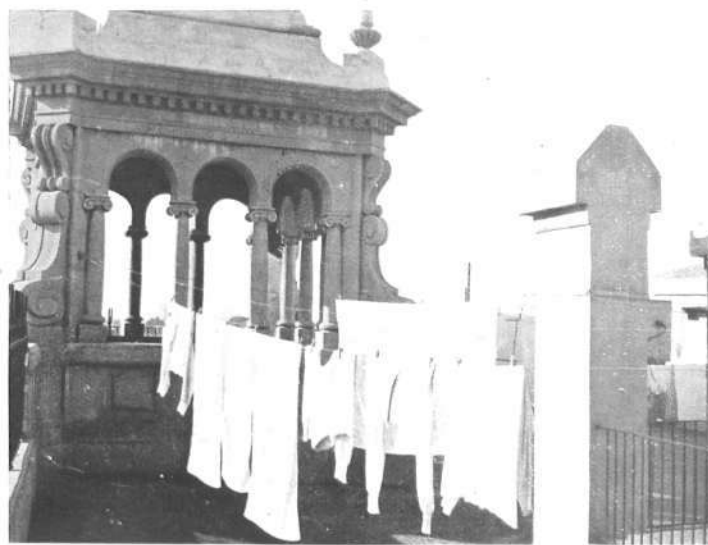
Las épocas en que cada país tenía una vida intelectual y político-social más o menos separadas del resto de la humanidad pasaron a la historia.

La coexistencia de estilos diferentes en la misma época es un hecho imposible de concebir hoy día. Las comunicaciones rápidas que establecen la relación fácil entre los pueblos, la igualdad de los métodos científicos y de los principios económicos, sociales y políticos son las principales causas de esta nivelación.

El sentido de universalidad está por encima del sentido exclusivista de los que quieren conservar la tradición local.



# Brindamos un nuevo impuesto al Ayuntamiento de Barcelona.!



Los templetos decorativos...

...y sus aplicaciones.

El artículo n.º 139 de las Ordenanzas Municipales dice así:

“Sobre todas las altura limitadas en los preceptos anteriores podrán levantarse glorietas, torres, miradores o cuerpos decorativos que no constituyan habitaciones o dependencias, salvo los derechos civiles inherentes a las propiedades vecinas. Etc.”

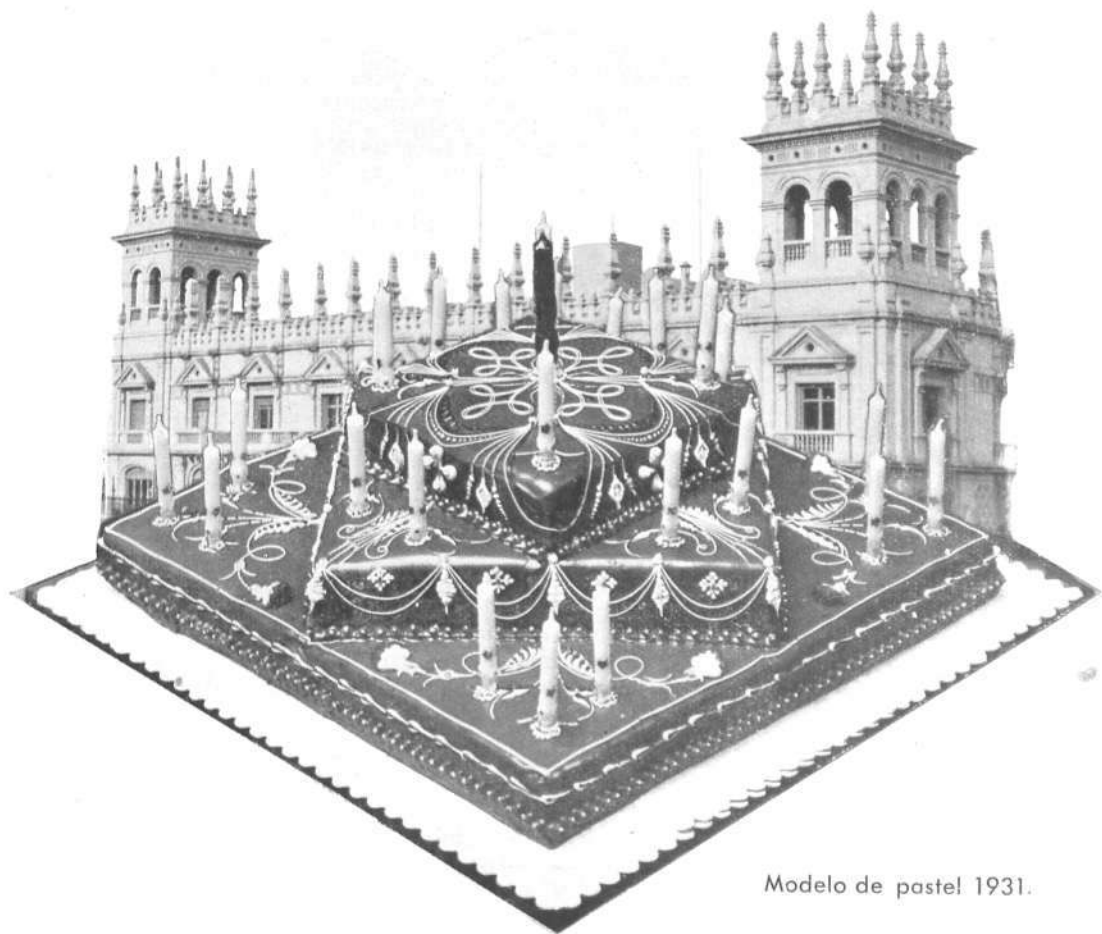
Gracias a esta disposición, rivalizan arquitectos y propietarios, expresando la esponja de su fantasía para dotar a sus casas de unos inverosímiles remates a cual más caprichosos y arbitrarios.

No reparan en gastos ni en dificultades y prefieren suprimir una instalación de calefacción, un ascensor, hasta el cuarto de baño por tachoarlo de innecesario o superfluo, antes que prescindir del pretencioso remate como elemento obligatorio que nos dá la “solución de ángulo.”

Y ya que son innobles de forma y de materia, y, por lo visto, inevitables, podrían al menos convertirse en un nuevo fondo de ingresos para nuestro Ayuntamiento tan arruinado por pasados despilfarros.

El coste de un templete (standard) es aproximadamente el de una vivienda de tipo más modesto.

¡¡Pues a gravar este innecesario ornato(?!!). Y gravarle con la severidad que su inutilidad requiere!



Modelo de pastel 1931.

# LAS NUEVAS CIUDADES EN LA U.R.S.S. - por Ernst May - Moscu

La edificación de ciudades y viviendas sigue aún en la U. R. S. S., en plena revolución, pues teniendo por base la organización social actual, se comprende que en el corto espacio de doce años es completamente imposible echar por tierra todos los principios de la antigua ley. Ahora bien, los conceptos nacidos de esta organización han de servir de base en lo sucesivo para la construcción de viviendas y ciudades, sin que esto quiera decir que exista una idea tipo, que aplicada esquemáticamente conduzca a resultados positivos.

Numerosas teorías pugnan hoy entre sí, sin que hasta ahora una determinada forma de construcción de ciudades haya dicho su última palabra. Esto no significa que la arbitrariedad domine el campo. Los conocimientos elementales del plan moderno de construcción urbana que han prevalecido en el Oeste de Europa en los últimos años, forman en la U. R. S. S. el alfabeto del "planning". Así, la separación de la industria del dominio de las viviendas, el más racional establecimiento de la circulación, la organización sistemática de bases, la construcción en filas separadas, son normas que no se apartan de su plan.

## El problema principal de la ciudad socialista.

Edificando sobre estas normas universales comienza el verdadero problema de la nueva ciudad socialista, es decir, el desarrollo del cuerpo de la ciudad, distinto completamente del de las ciudades capitalistas del mundo.

La base para la construcción de nuevas ciudades en la U. R. S. S. es siempre y sólo la *producción casera (económica)*, sea en forma de combinaciones industriales, sea en forma de Kolchoses agrícolas. En la urbanización de estas ciudades ya no influyen los elevados precios de los terrenos, sino sólo las leyes de higiene social y económica. La inversión del capital, que examinada particularmente parece improductiva, puede lograr bajo el punto de vista de la administración de planos por el Estado, una rentabilidad crecida. No es cierta la opinión tan propalada por el mundo de que en la U. R. S. S. se trabaje sin reflexión; por el contrario, es indiscutible que en el dominio de la construcción económica y cultural no ha tenido todavía rival en la historia.

La ciudad socialista no albergará en los sucesivos más de 150 a 200.000 habitantes.

Son palabras de Lenin: "Se debe llegar a una asociación de la industria con la agricultura para lograr de esta manera una perfecta aplicación de la ciencia y del trabajo colectivo.

Debe ponerse fin al embrutecimiento, al abandono y aislamiento del pueblo, evitando al mismo tiempo la acumulación de inmensas masas humanas en las ciudades".

El plan quinquenal prevee una descentralización de la producción industrial y con esto confirma la base del descongestionamiento de la ciudad.

Se ha propuesto edificar construcciones de un piso, colocados sobre pilares a ambos lados de la carretera que conduce a los Kolchoses.

Esta idea se considera en U. R. S. S. como una idea teórica y no ha sido nunca llevada a cabo; debe ser desechada por antieconómica en el sentido de aprovechamiento del plano.

Han propuesto también descomponer la ciudad, es decir, han aceptado una proposición que Bruno Taut hizo ya hace años bajo el lema "La tierra es una buena vivienda".

Este pensamiento carece de toda lógica tratándose de la ciudad, como base industrial, y no podrá realizarse prácticamente porque al alejar a los obreros de su trabajo se encarecería notablemente el transporte.

No tiene en cuenta, además, el hecho de que la administración individual de la agricultura en la U. R. S. S. no existe ya o no existirá dentro de algunos años.

No considera tampoco que la cooperación base de la vida colectiva en el sistema socialista, se haría difícil por encontrarse los habitantes, de una ciudad de este tipo, diseminados en grandes extensiones territoriales.

En realidad, existen actualmente dos sistemas de orientación universal de urbanización: La ciudad cerrada de gran densidad, y la ciudad satélite.

## La ciudad en línea.

El primero de estos dos sistemas se ha desarrollado en una forma especial, a causa de diversas consideraciones sobre la urbanización funcional para cuya realización no hay otro sitio en el mundo mejor que la U. R. S. S.; esta forma especial es particularmente apta para resolver varios problemas importantes, como la organización de la industria por el sistema de trabajo corriente y el establecimiento de grandes masas humanas a la mínima distancia del lugar del trabajo: *la ciudad lineal*.

Se encuentra algún material sobre estas u otras formas de la ciudad socialista en el libro de Miljutin sobre "El problema de la construcción de ciudades socialistas", del cual pronto se publicará una traducción alemana.

La ciudad lineal es construida de tal manera que en primer lugar se dispone en filas la industria ya desarrollada, paralela a ella la ciudad de viviendas, separada por un espacio de varios cientos de metros de anchura plantado de árboles. La línea del ferrocarril está apartada de la zona de árboles al otro lado de la industria, de manera que los obreros que se dirigen a sus viviendas hacia la fábrica, deben atravesar la carretera al lado de los árboles, pero no la vía. Esta idea es tan saludable y tan concluyente, que sin duda subsistirá en lo futuro en cuanto se trate de la forma general, y siempre que el sistema aún demasiado descriptivo de la solución de los satélites no sea posible. Por supuesto, en el sistema de la ciudad lineal, las circunstancias locales geográficas influirán fuertemente.

## La ciudad satélite.

Sucedee con frecuencia que la población de los grandes centros industriales es tan grande que provoca densidades excesivas en la ciudad. Este inconveniente puede resolverse por medio de las ciudades satélites alrededor de un centro o núcleo, el cual cumple con su gestión administrativa y cultural, mientras que los grupos aislados de industria y habitación serán amoldados en cuerpos relativamente independientes.

Se ha propuesto esta solución para la ciudad de Moscú, la cual, a pesar del estado catastrófico de la circulación, se ensancha en cerco. La ciudad de Novosibirsk ha llegado a la misma solución por causa de la situación geográfica, así como por el estado de la circulación. Otras innumerables ciudades han elaborado ya proyectos de ensanche por el sistema de satélites, el cual tiene una gran ventaja sobre el sistema de la ciudad lineal, cual es la posibilidad de ensanche por todos lados, y además, facilita un ensanche urgente imprevisto. Si al principio una ciudad lineal es un cerco la mayor parte de las veces es imposible, o sólo con grandes dificultades posible, intercalar en su estructura un cuerpo de ensanche orgánico.

## Estructura de la ciudad socialista.

La base fundamental de la política en la U. R. S. S. es el trabajo colectivo. Hombres y mujeres han de trabajar. El comunismo conceptúa como anticuada la idea de que la mujer ha de dedicarse al cuidado de la casa y considera que ella puede ser útil si todas sus funciones las destina al bien común, al servicio del público, especialmente las de la alimentación y educación de los niños.

Grandes cocinas públicas como las de Moscu y Leningrado resuelven este problema.



CORTESES 682 ■ TELÉFONO 16621 ■ BARRCELONA

INSTALACIONES ELÉCTRICAS

JOSÉ FRANC

Existe una tendencia declarada a evitar grandes aglomeraciones en estas cocinas. Se prefieren los pequeños establecimientos de alimentación, en los que hay todavía cierto contacto entre los consumidores y los productores. Por esto en las ciudades modernas de la U. R. S. S. se construyen los llamados *kombinales* de alimentación, los cuales contienen junto a una organización perfecta, matadero, panadería, depósitos, enormes cocinas y vehículos donde se colocan los alimentos condimentados para ser enviados sistemáticamente a los lugares particulares de consumo de los barrios de viviendas.

El problema de la educación de los niños es el más intrincado de todos y viene íntimamente relacionado con el concepto tradi-

### El nuevo concepto de la familia.

cional de la familia a punto de desaparecer. La juventud de hoy no se instruye en el hogar y las charlas más o menos instructivas con sus parientes pasaron al olvido. Pueden emplear mejor su tiempo cuidando de su espíritu y de su cuerpo en compañía de jóvenes de la misma edad.

Todos estarán de acuerdo con este sistema educativo, pero no se conformarán en que sus mujeres sean comunijadas, a pesar de que en esto se haya ido tan adelante sin su consentimiento.

Respecto a la relación entre padres e hijos no se ha dicho aún la última palabra. Los más radicales piden su separación absoluta desde la más tierna edad. Asilos y escuelas infantiles se ocuparán de su alimentación e instrucción y guarderías para los niños de pecho establecidas en las fábricas harán posible la atención de éstos por sus madres en los intervalos del trabajo.

### Tres tipos de viviendas.

Según las distintas interpretaciones (las radicales las más educadas) del problema de la vida colectiva existen tres clases de viviendas que hoy en día se desarrollan paralelamente, sin que se haya decidido aún cual de ellas es la más conveniente.

### La vivienda individual.

Basándose en una ley del año 1918, se ha desarrollado el tipo de vivienda unifamiliar. Según esta ley, contrastando con la expro-

piación total de los terrenos por el Estado, se permite la propiedad privada de la casa particular, siempre que no exceda de 10.000 rublos.

Estas familias viven como aquí, con la única diferencia de que su relación social es más intensa, ya que entre estos grupos de viviendas existen las casas del pueblo o Círculos, como se les llama en la U. R. S. S., que son los puntos de reunión de la vida social. Los niños son educados en casa y luego enviados a escuelas, si existen.

### La vivienda colectiva u "objeschdien".

En estas viven grupos de habitantes que no ponen ya cocinas propias, y se alimentan o en cocinas para grupos, las cuales son colocadas en pisos aislados de la construcción, o en las cocinas públicas, las cuales son edificadas para el distrito.

Los niños de 3 a 7 años pueden dejarse, durante las horas de los padres, en los jardines de infancia, y los niños de pecho en los Asilos infantiles.

### Casas comunes.

Esta es la clase de vivienda más radical. Edificios donde según los cálculos entran unos 400 seres humanos, formando una comunidad de viviendas integral. Cada individuo dispone de una superficie de vivienda individual de 6 a 9 metros cub.

Un matrimonio tendrá un espacio de 12 a 18 metros cub.

Según los programas más ideales se instala una ducha para cada 2 viviendas. Poseen todo lo más una pequeña cocina para hacer el té.

El departamento individual sirve sólo para dormir, leer o recogerse; las demás funciones vitales se realizan colectivamente. Se come en refectorios comunes, se trabaja o se juega en el Círculo, y los niños de pecho son cuidados y atendidos en un pabellón con cunas, permaneciendo durante el día en los jardines de infancia.

*Continuará*

Esta conferencia ha sido publicada en el n.º 7 de 1931 de la revista "Das Neue Frankfurt" junto con reproducciones de planos de ciudades y de viviendas.

## S E C C I Ó N D E N O T I C I A S

### EL TEATRO FIGARO DE MADRID. - ARQUITECTO: FELIPE LÓPEZ DELGADO.

Se ha inaugurado en Madrid el teatro Figaro, del arquitecto López Delgado, miembro del GATEPAC.

Es la primera sala de espectáculos de España que se ha llevado a cabo dentro de los principios que defiende el GATEPAC.

Es de notar la perfección con que se ha realizado, hasta en sus más pequeños detalles de construcción.

Se publicará en el número próximo de AC.

### LE CONGRES INTERNATIONAL D'ARQUITECTURE MODERNE. - INTERNATIONALE KONGRESSE FÜR NEUES BAUEN-REUNION DE DELEGADOS EN BARCELONA.

Para discutir la cuestión relacionada con la orden del día del Congreso de Moscú, tendrá lugar, a principios de marzo de 1932, una reunión de delegados. A propuesta de la sección belga, esta reunión se celebrará en Barcelona, cuidándose de su organización el G. A. T. E. P. A. C. Es interés del Congreso conseguir una colaboración más activa de los países latinos. El G. A. T. E. P. A. C. agradece la decisión tomada por los delegados del Congreso de celebrar en España esta reunión.

En vista de este acuerdo, la reunión que G. A. T. E. P. A. C., que debió celebrarse a fines de octubre en Barcelona coincidirá con la Internacional.

### NUEVA AGRUPACION DE ARQUITECTOS.

Se ha constituido en Francia un grupo de Arquitectos Socialistas, cuyo lema es "Ciencia, Arte y Socialismo".

Pensando desarrollar el siguiente programa:

Poner en evidencia los errores, contradicciones y despilfarros que sufre actualmente la arquitectura inspirada en una política de construcción contraria a los intereses de la clase obrera.

Crear una arquitectura animada de un espíritu nuevo que proporcione vida, salud y felicidad a todos.

Estudiar formas nuevas e introducir materiales que permitan la racionalización de la construcción.

Crear un centro de documentación para los municipios, cooperativas obreras y sindicatos.

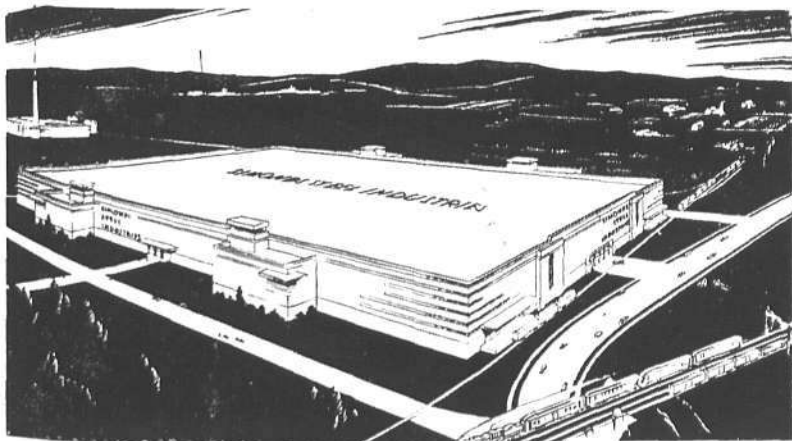
Participar inmediatamente en el estudio y organización de los problemas públicos de urbanismo y casas baratas.

Relación con los partidos socialista y sindicalista de Francia y del extranjero.

Hacemos notar la semejanza de esta nueva agrupación con el G. A. T. E. P. A. G., con la sola diferencia de que éste es más independiente.

## NOTICIAS DE U. S. A.

La Austin Co., de Cleveland, Ohio, está construyendo un edificio para la SIMONDS INDUSTRIES, en Fitchburg, Massachusetts, sin ventanas, de un área 20.230 metros cuadrados y una sola planta. Las paredes son absorbentes al sonido. La iluminación artificial es uniforme en todo el edificio. Toda la maquinaria va pintada de color naranja para aumentar la visibilidad con objeto de disminuir los accidentes. Los colores de las paredes y techo son azul, verde y blanco. En todo el edificio se ha procurado evitar todos los ruidos posibles.



Edificio de la Simonds Steel Industries

Para la feria de Chicago, de 1933, se construye el TRAVEL AND TRANSPORTATION BUILDING, con materiales exclusivamente metálicos, de unos 300 metros de longitud, sin ventanas. La cubierta es metálica (tipo steel deck), aislada para evitar toda posibilidad de condensación. La iluminación, ventilación y calefacción son artificiales. El edificio tiene una cúpula de 60 metros de diámetro y 45 de altura, suspendida por cables de columnas metálicas apoyadas fuera del perímetro del edificio.

Hemos visto con satisfacción que la "Asociació d'Arquitectes de Catalunya" haya publicado la revista "Arquitectura i Urbanisme", con la idea principal de acoger en sus páginas la labor de los arquitectos catalanes que hasta ahora carecían de un órgano adecuado. Es una manifestación de la actividad que está desarrollando la A. A. de C. en el actual período de su reorganización.

El día 12 de noviembre se celebró en el local del G. A. T. C. P. A. C. una audición de discos organizada por los amigos R. Vicente, J. Prats, y el compositor B. Gerhard, con el concurso de la "Compañía general del Grafófono S. A. E.". El interés de esta audición y de la buena acogida que mereció por parte del público ha animado a los organizadores a celebrar otra que tendrá lugar dentro del corriente mes.

## CONFERENCIA DEL ARQUITECTO FRANCISCO FOLGUERA

En el local del G. A. T. C. P. A. G. se ha dado un cursillo de tres lecciones sobre las condiciones esenciales en la estructura de la habitación.

Explicó las lecciones el arquitecto don Francisco Folguera. En la primera trató de las condiciones resistentes: estabilidad y duración; en la segunda habló sobre la protección contra la intemperie y en la tercera sobre la protección contra ruidos, vibraciones y contra el fuego.

La competencia del conferenciante ha dado un extraordinario interés a estas lecciones; próximamente dará otros cursillos estudiando racionalmente los elementos de la construcción, las instalaciones de la casa y organización y coste de la construcción.

El G. A. T. C. P. A. C. agradece la colaboración de D. F. Folguera y su atención en anticipar estos interesantes estudios que forman parte de la obra que piensa publicar sobre los modernos problemas de la construcción.

La revista A. C. se propone publicar en el próximo año 1932 un número dedicado especialmente a Escuelas, resumiento lo mejor que en el extranjero se ha hecho en este sentido, y proponiendo soluciones según nuestro punto de vista para nuestro país, y otro número dedicado al problema de la colonia de casas baratas.

## BIBLIOGRAFIA

*Rationelle Bebauungswesen.*—Recomendamos por su gran interés y transcendencia esta obra que trata de la "parcelación racional"; en ella se llama la atención a las autoridades de diversos países sobre el trabajo y métodos de trabajo de la C. I. R. P. A. C., editada por esa agrupación en la casa ENGLERT y SCHLOSSER, de Francfort s. Main Mölfelderstrasse 109.

*Methodes Rationnelles de Construction.*—Hacia el 15 de noviembre pasado apareció la publicación anual de este libro, fruto de muchas horas de trabajo; es la recopilación de temas y acuerdos discutidos en los congresos de la CIRPAC. Esta recopilación ha sido hecha por los arquitectos Van Eesteren y Steiger.

*12 Gropius bauhaus bauten dessau.*—ALBERT LANGEN VERTAG. MÜNCHEN.

*Hans Spiegel.*—DER STAHLHAUSBAU. Bauwelt verlag 1929.—Berlín. Obra técnica de la construcción en hierro, muy interesante.

*Neuzeitlicher verkehrsbau.*—MÜLLER UND KIEPENHEUE GUBH.—1931 verlag Potsdam. 330 páginas ilustradas de fotografías, dibujos, planos cortes, detalles de estaciones, aeropuertos, garages, etc.

*Die neue volksschule in Celle.*—VON OTTO HAESLER.—Begleitet von Otto Völchers. 45 fotografías.

*Frankfurter Schulbauten 1929.*—51 fotografías de exteriores, interiores, detalles y plantas de escuelas.

*Moderne Miethäuser und Siedlungen.*—350 reproducciones, plantas, etc.

*Der Schulbau von Heute.*—Alfred Visch er Verlag Hoffmann, Stuttgart.—Un estudio completo del programa, función, construcción y mueblaje de escuelas.

*Arquitectura i Urbanisme.*—Revista de la asociación de Arquitectos de Cataluña.

*Dr. Ing. Leo Adler.*—Neuzeitliche miethäuser und Siedlungen. E. Pollak verlag. Berlín.—Un buen libro sobre colonias de viviendas baratas.

Continuación del texto de la página 19.

comedor en las dos viviendas) con la galería de los dormitorios y el pequeño balcón del altillo de la sala. En la fachada a Párroco Ubach, los balcones de ángulo son la prolongación del altillo de la sala, dando a las vigas así mejor empotramiento y permitiéndonos esta disposición la limpieza exterior de los grandes ventanales de la sala, fijos por razón de economía. Los balcones que no alternan, sino que se repiten de arriba abajo en esta misma fachada, acusan dormitorios y cuartos de baño que se corresponden en cada planta. Estas fachadas van estucadas en gris y verde pálido, los hierros tubulares en blanco, las ventanas metálicas en gris oscuro, éstas son de la casa "Fenestre Cristall", de tipo Standard. La parte baja lleva un revestimiento de vidrio grueso pintado por su cara interior, materia lavable, que no sufre alteraciones a la intemperie ni puede rallarse o ensuciarse fácilmente. Las dos primeras crujiás de la casa que dan a la calle de Muntaner se han construido con apoyos metálicos aislados, la fachada es de doble tabique con cámaras de aire en las partes no vidriadas.



CONSTRUCCIONES

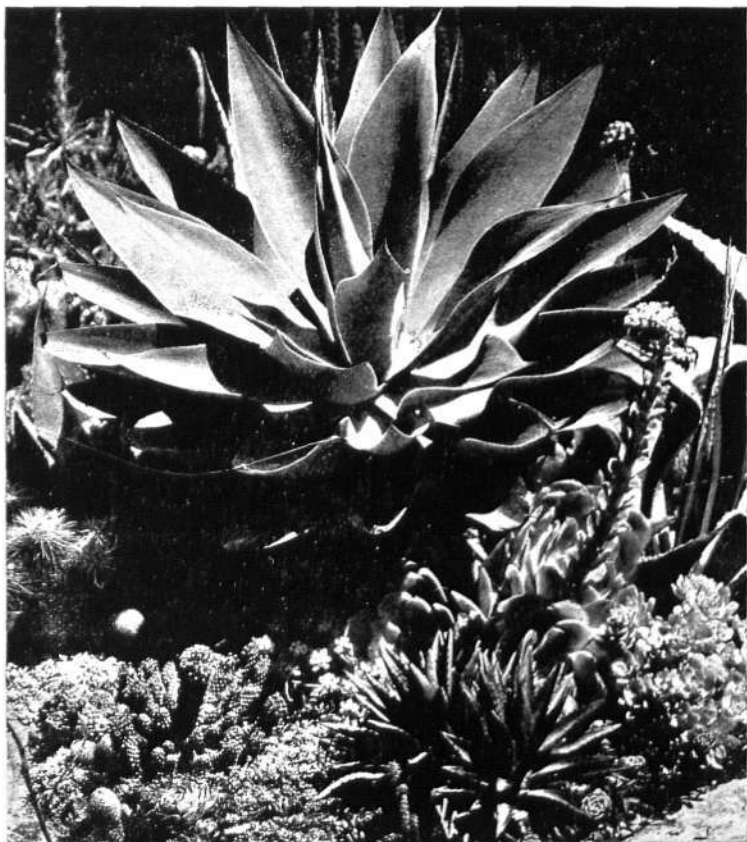
# RIBAS Y PRADELL, S. A.

CASA FUNDADA EN 1845

MAMPOSTERIA  
MADERA ■ HIERRO

ARMADURAS SISTEMA  
T E K T O N  
PARA GRANDES LUCES  
PATENTE NÚM. 110724

CALLE SICILIA, 93 ■ TELÉFONO 54824 ■ BARCELONA



# VICENTE ALDRUFEU

HORTICULTOR

GRANDES VIVEROS EN GAVA

DESPACHO: PLAZA DE TETUÁN, 18 - TELÉFONO 54271

BARCELONA

## Plantación de Parques y Jardines

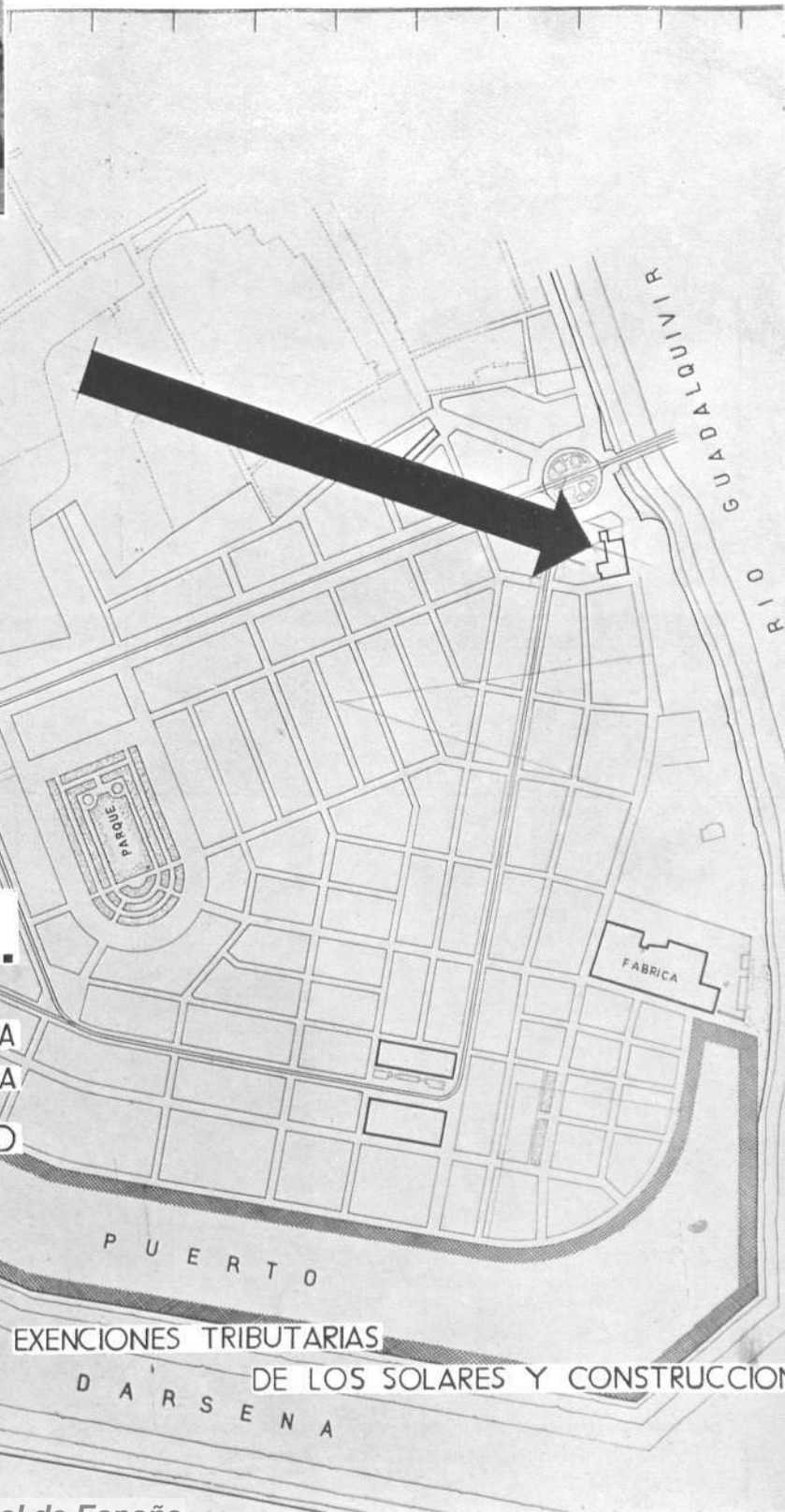
Proyectos y presupuestos  
bajo la dirección del personal técnico de la casa

Especialidad en el desarrollo de los  
proyectos de los señores Arquitectos,  
bajo presupuesto.

Una visita a los viveros de Gavá es la mejor propaganda

Grandes cultivos de toda clase de  
Arbustos, Árboles, Pinos, Cupresus y  
otras Caníferas. Plantas formadas en  
bolas, pirámides, etc., de gran efecto.  
Arbustos especiales para formación  
de Setos, Cordones, Borduras, y di-  
bujos, perennes, Plantas vivaces y  
cebollas de flor, Rosales, Claveles, etc.

PIDAN EL CATÁLOGO DE LA PRESENTE TEMPORADA



# LOS REMEDIOS, S. A.

CONCESIONARIA DE LA EJECUCION DEL PROYECTO DE MEJORA  
SANEAMIENTO Y ENSANCHE INTERIOR DE SEVILLA EN TRIANA

DOMICILIO SOCIAL: ARLABAN 7.- MADRID

LOS REMEDIOS S.A.  
CONCESIONARIA DE LA EJECUCION  
DEL PROYECTO DE MEJORA SANEAMIENTO  
Y ENSANCHE INTERIOR DE SEVILLA  
EN TRIANA

PLANO GENERAL DEL NUEVO TRAZADO

MADRID ABRIL 1930

EL ARQUITECTO

*Comas*



**ARTUR RIGOL**

Projectes, plantació i entreteniments de  
PARCS JARDINS i TERRASSES

CARRETERA DE SANS, 22 - BARCELONA - TELÉF. 31250

P i n t u r a

D e c o r a c i ó n

**Vilaró  
y Valls**

S O C I E D A D A N Ó N I M A

Muntaner, 155-157

Teléfono 76482

**BARCELONA**

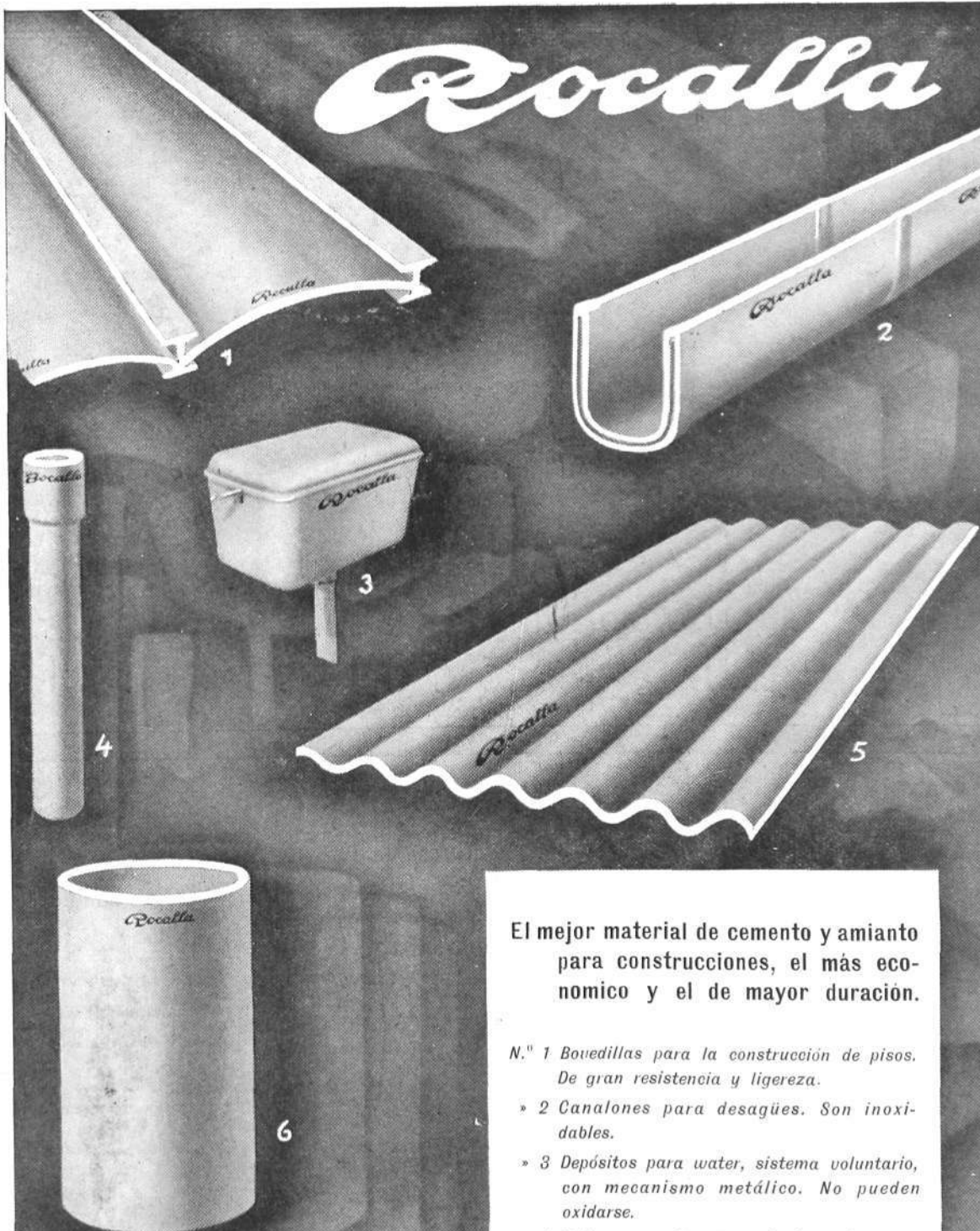
**sebastián bosch elias**

**constructor de obras**

paseo de la industria, 22, 2.º - teléfono 19772

**barcelona**

# Rocalla



El mejor material de cemento y amianto  
para construcciones, el más eco-  
nómico y el de mayor duración.

N.º 1 Bovedillas para la construcción de pisos.  
De gran resistencia y ligereza.

» 2 Canales para desagües. Son inoxi-  
dables.

» 3 Depósitos para water, sistema voluntario,  
con mecanismo metálico. No pueden  
oxidarse.

» 4 Tubos para desagües. Resisten los cam-  
bios de temperatura sin romperse.

» 5 Planchas acanaladas para techar. Son  
ligeras y de fácil colocación.

» 6 Depósitos para agua y demás líquidos que  
no tengan acción química sobre el cemento.

## ROCALLA S.A.

OFICINAS  
R<sup>BIA</sup> ESTUDIOS 14 y CANUDA 2

TELEFONO 20768

FABRICA EN CASTELLDEFELS

JOE

---

# PALLÁS Y GAMANDÉ

---

CONSTRUCTOR DE OBRAS

Balmes, n.º 9

Ronda Universidad, 15

**BARCELONA**

Teléfono 10927

---

## Jacinto Avila

DESPACHO:

PASEO DE SAN JUAN, NÚM. 73

TELÉFONO 75071

## Decoraciones en Yeso

PLANCHAS PARA CIELO-RASOS

Barcelona

**TOXEMENT**  
IMPERMEABILIZANTE INTEGRAL  
DEL PORTLAND



**TOCKOLITH**  
PINTURA TÉCNICA PARA  
METALES

Para Hormigón, Mortero, Terrados, Paredes, etc.

## IMPERMEABILIZANTES TOCH

CASA FUNDADA EN NEW - YORK EN 1848

Representante exclusivo para España, sus colonias y Portugal  
**ENRIQUE SAGNIER Y VIDAL-RIBAS**

Rambla de Cataluña, 104 ■ BARCELONA ■ Teléfonos 72014 y 77518

---

NARCISO GOSCH

MARMOLES  
Y PIEDRAS

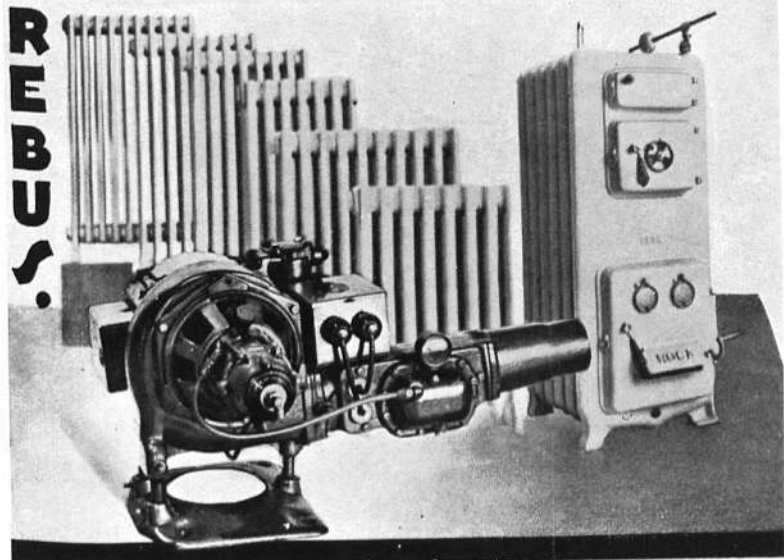
CALLE DE URGEL, 167  
TELÉFONO NÚM. 31186

BARCELONA

---



**EREBUS.S.A.**



CALEFACCIÓN  
VENTILACIÓN  
REFRIGERACIÓN  
PISCINAS

QUEMADORES DE  
ACEITES PESADOS  
para industria y calefacción

Avda. Eduardo Maristany, 27  
Teléf. 24670 - Apartado 325  
B A R C E L O N A

■ CALLENDRITE "C."  
defiende la capilaridad  
en las fundaciones.

■ "VERIBEST"  
simple y múltiple para  
cubiertas y terrados.

■ PLASTALEKE  
cemento asbestico  
betuminoso para grietas  
y revestimientos.

■ "CALLEDURE"  
pinturas betuminosas  
preservación de los ma-  
teriales de construcción.

■ CALLENDRITE "A" i "B"  
para grandes terrazas,  
depósitos y piscinas.

■ REZILIA  
junta de dilatación  
para carreteras de hor-  
migón y pavimentos.

■ PROTEX  
cura radical de la  
humedad en los muros.

■ BITUSOL  
evita la corrosión del  
hierro y acero.

SALVADOR VALERI  
ARQUITECTO



PRODUCTOS INGLESES

CALLENDER'S

Para impermeabilizar toda  
clase de construcciones.  
**50 AÑOS DE ÉXITO**

DESPACHO: C. MALLORCA, 244  
Oficina Técnica: C. Olot, 14-Torre  
TELÉFONO 73858

B A R C E L O N A

PARCERISAS Y C.<sup>A</sup>

Construcciones : Mobiliario : Decoración

ENRIQUE GRANADOS, 88, INTERIOR : TELÉF. 72573

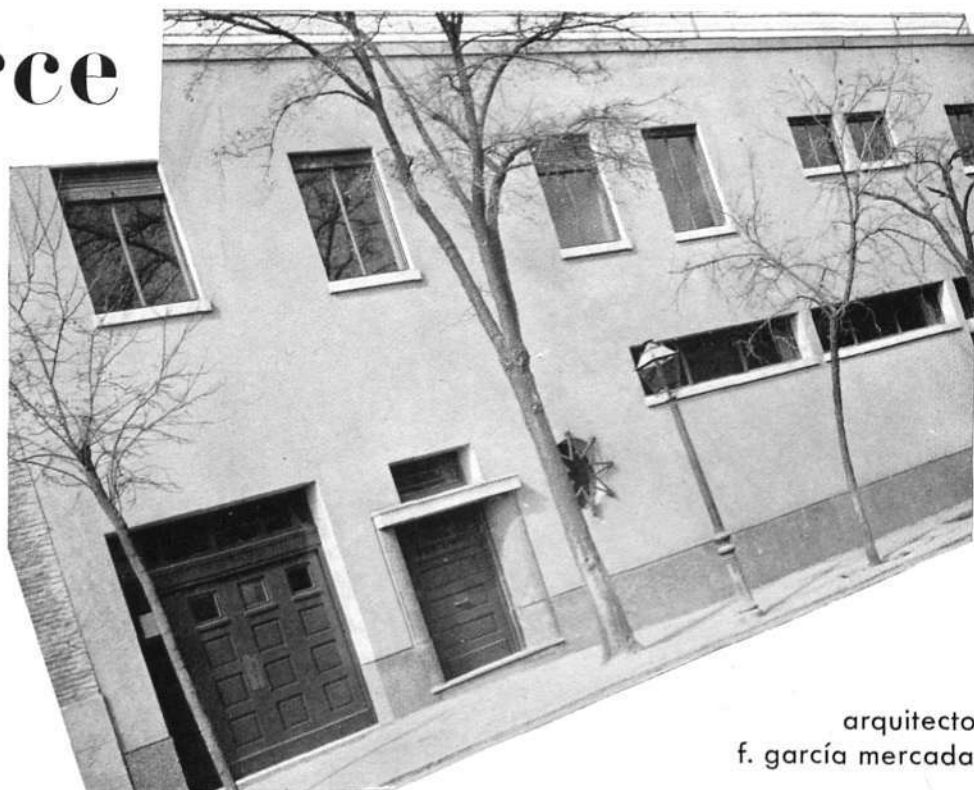
Barcelona

# fernando force

constructor  
de  
obras

madrid

castelló, núm. 66  
teléfono núm. 54372



arquitecto:  
f. garcía mercadal

# JOAQUIN DURALL

PERITO ELECTRICISTA

Instalaciones Generales de Luz y Fuerza  
Hidráulica. - Especialidad Ramo de obras.

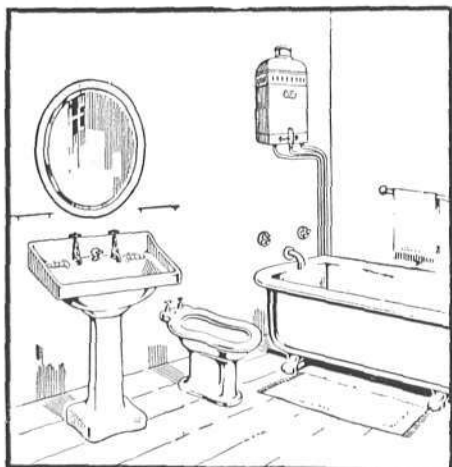
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

PARIS, 177 - BARCELONA - TELÉF. 72181

**PERSIANES** | **PARQUETS**  
**ENRROTLLADISSES** | **EDENISTERIA**  
**FUSTERIA** | **DE QUALITAT**  
**D'OBRES**

*Diputació · 121 · Telèfon · 32504 · BARCELONA*

BAÑERAS • LAVABOS  
WATERS CALENTADORES BIDETS  
CUARTOS DE BAÑO



**JAIME SAURET**

7, PELAYO, 7

BARCELONA

TALLER DE CARPINTERIA

FRANCISCO SERRA

Torrente Vidalet, 30

Teléfono 73873

Barcelona

A collage-style advertisement for a photography studio. It features a camera lens, a film strip, and various photographic terms in different fonts and orientations. The text includes 'Revista', 'Gomis &amp; Cia', 'fotografados', 'estereotipias', 'tricoloria', 'fotolitos', 'VILLARROKL - 7 -', 'TELÉFONO 33967', and 'DIARIO'. There are also silhouettes of a person running and a person sitting.

Electricidad

**MARTI Y PALA**

Rosellón, 157

Teléf. 73333

Barcelona

# E. F. Escofet y Cía.

SOCIEDAD EN COMANDITA

## MOSAICOS HIDRÁULICOS

Pavimentos continuos "Unitás"  
PAVIMENTOS DE ACERAS

Conglomerados de corcho "Termosthat"

Aislamientos completos en las  
industrias del frío, la edificación  
y fundaciones de máquinas.

OFICINAS: RONDA UNIVERSIDAD, 20 - TELÉFONO 12992

FÁBRICAS: CALLE GASÓMETRO (S. M.) - TELÉFONO 53673

BARCELONA

Tejidos  
para Muebles y Decoración

ALFOMBRAS,  
TAPICES  
AUBUSSON,  
TELAS JOUY,  
STORES Y  
CORTINAJES,  
PASAMANERIA

## ALBERT TRONC

CASA CENTRAL:

23, 25, 27 y 29, RUE DU MAIL - PARIS

RAMBLA DE CATALUÑA, NÚN. 32

TELÉFONO 17476

Barcelona

## ANTONIO TORRES



CONSTRUCCIÓN  
Y REPARACIÓN  
DE TODA CLASE  
DE OBRAS

DIPUTACIÓN, 290 ENTLO.  
TELÉFONO 18097

BARCELONA

## BIOSCA I BOTEY

SOCIETAT LIMITADA

BRONZES ■ LÁMPARES

RAMBLA DE CATALUNYA, 129 - TELÈFON 73536

BARCELONA

# TORRAS

HERRERIA Y CONSTRUCCIONES, S. A.

OFICINAS:

Rda. S. Pedro, 74

Teléfono 11500

BARCELONA

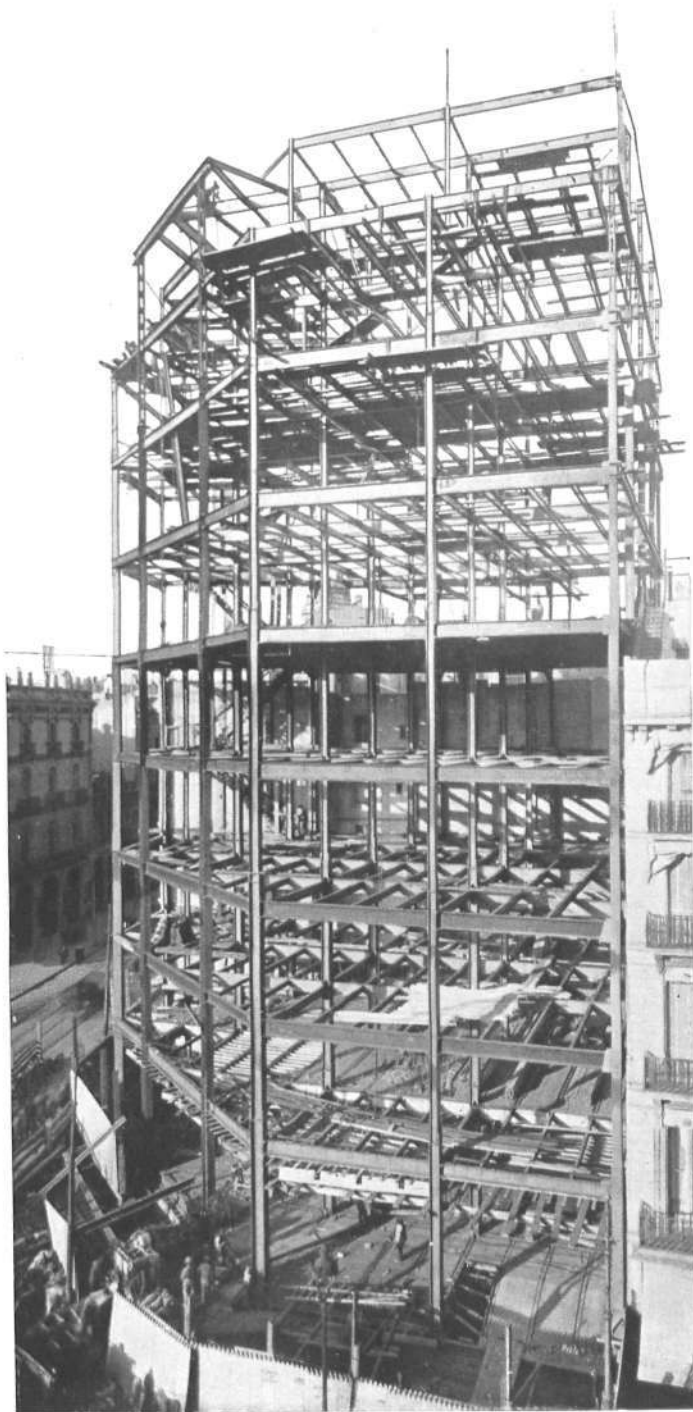
FÁBRICA Y TALLERES:

Igualdad, entre Llull y

Enna (San Martín)

Laminación de vigas, forma U, ángulos T, y perfiles de comercio en acero Siemens.

## Construcciones Metálicas



Puentes : Jácenas y armaduras de todos sistemas para cubiertas : Depósitos para líquidos y toda clase de construcciones metálicas : Fundición de hierro para piezas hasta 10 toneladas.



## EDIFICACION MODERNA REQUIERE INSTALACION ELECTRICA MODERNA

Es este un axioma que "cae por su propio peso". Un edificio es siempre una inversión y en toda inversión se atiende a obtener de ella el máximo rendimiento, para lo cual es esencial tener en cuenta todos los adelantos y perfeccionamientos que pueden contribuir a valorizarla y rodearla de todas las garantías.

Nos ponemos a su disposición para darle, sin ningún compromiso de su parte, detalles completos y presupuestos para

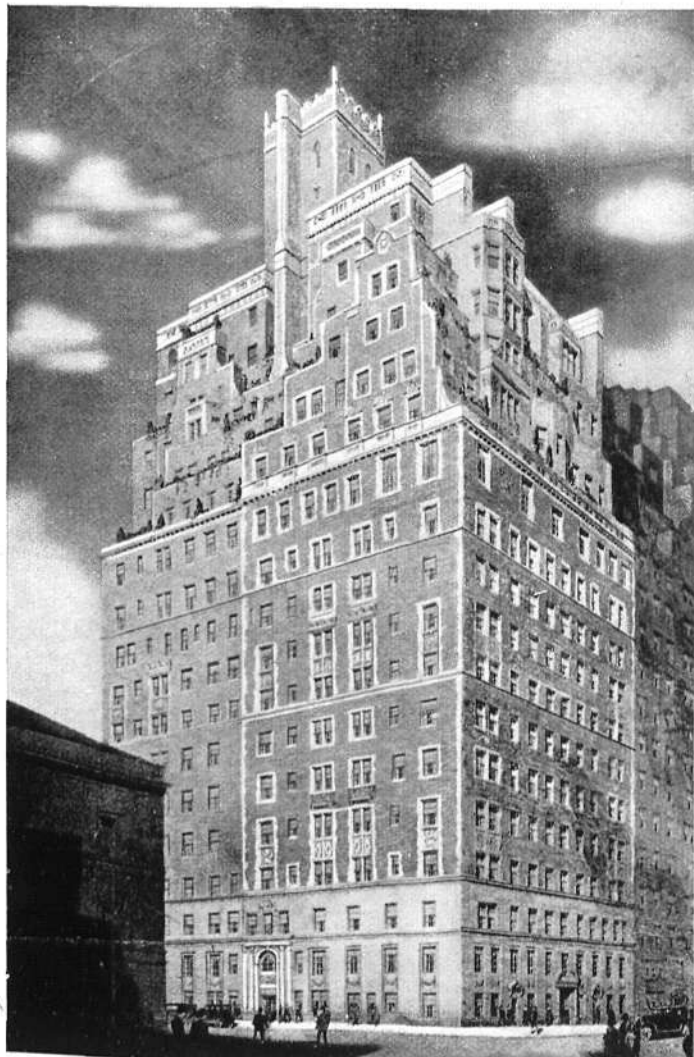
### Instalaciones

eléctricas empotradas para alumbrado y fuerza

- » de ventilación y calefacción
- » de iluminación
- » para suministro de agua
- » refrigeración

de pararrayos, teléfonos, timbres, etc., etc.

Anglo-Española de Electricidad, S. A.  
CORTES, 525 ■ BARCELONA ■ PELAYO, 12



720 PARK AVENUE, NEW YORK CITY  
Rosario Candela—Cross y Cross, *Architects*  
Starrett Brothers, *Builders*

El propietario que instala refrigeración eléctrica, cobrando un pequeño aumento en la renta mensual a sus inquilinos, se limita anticipar el precio de los aparatos, cuyo coste amortiza en pocos años. Cada inquilino paga el gasto de la corriente empleada para su Refrigeradora. Al cabo de éste tiempo y durante muchos años más, tendrá en cada piso un aparato que no le ha costado nada y que sigue produciéndole una renta todos los meses.

# Una Refrigeradora General Eléctric

EN CADA DOMICILIO

*La Refrigeradora eléctrica individual es la que más conviene, tanto al propietario como al inquilino.*

## GENERAL ELECTRIC Refrigerator

Es individual, independiente para cada inquilino. — Se garantiza su perfecto funcionamiento por tres años. Consiste la garantía en sustituir el mecanismo averiado por otro nuevo. — Es completamente automática. Su mecanismo está encerrado en un caparazón hermético. — No hace ruido perceptible. — No perturba las audiciones de la radio. — No ocasiona gasto alguno por reparaciones.



LA MARCA



ES POR SÍ SOLA GARANTÍA DE BUENA CALIDAD

Representante general para España y Portugal:

Sociedad Ibérica de  
Construcciones Eléctricas  
S. I. C. E.

Barquillo, n.º 19 MADRID

# HORMIGON CENTRIFUGADO

UN TUBO BARATO  
PARA TODA LA VIDA

# BUTSEMS

PARA  
CONDUCCION  
DE AGUAS  
CON Y SIN  
PRESION  
CABLES  
ELECTRICOS  
ALCANTARIILLAS  
LIQUIDOS  
INDUSTRIALES  
Y  
AGRICOLAS

# BUTSEMS, S.A.

BARCELONA - RLA. CATALUÑA, 35  
MADRID - CALLE JUAN DUQUE